

Kristian Tlangau

CHHUAH TAN KUM - OCTOBER 1911



Kohhran pawimawhna

- Pathian nêna lên dun
- Zosâp ka hriat ve te

Editorial • Mizoram Synod • Lâwrkhâwm • Zawhna leh Chhânna

Kum 108-na

July 2019

Bu 1,282-na

Editor : Rev. Dr. C. Chawngmhangliana Ph. 2316411(R)
Joint Editors : Rev. B. Sângthanga
Upa H. Ronghâka
Upa Dr. C. Vânlalhruaia
Upa P.C. Sâng Khûma
Business Manager : Upa C. Lalbiaktluanga
Synod Office, First Floor
Mission Vêng, Aizâwl – 796 001
Office Phone 2324590; email: kristiantlangau@yahoo.co.in

Kum khat lâk man : ₹50 Bu khat man ₹5

A man pe leh a bu la duh chuan Business Manager, Synod Office
First Floor, Mission Vêng, Aizâwl hriattîr tûr a ni.

Thu chhuahte hi Editor ngaih dân a ni vek kher lo.

A CHHÛNGA THU AWMTE

1. Editorial	1
2. Mizoram Synod	2
3. Lâwrkhâwm	11
4. Zawnha leh Chhânna	17
5. Sermon: (1) Kohhran pawimawhna	23
(2) Pathian nêna lên dun	27
6. Article: (1) Zosâp ka hriat vete	30
(2) Kan tihmâkmawh- Chanchin Ṭha	35
puan darh	
7. Sûnna	39

Synod Puipate

Moderator : Rev. R. Lalhmingthanga
Secretaries : Rev. R. Vânlalngâka (Sr.)
Rev. Vânlalrova Khiangte (Jr.)
Finance Officers : Rev. B. Sângthanga
Rev. Lalramliana Pachuau
Statistician : Upa C. Lalbiakthanga
Sr. Executive Secretary : Rev. Lianhmingthanga Sailo
Executive Secretary : Rev. K. Lalrinmawia

The Organ of the Presbyterian Church, Mizoram

www.mizoramsynod.org



SAWRKÂR THAR LEH KOHHRAN

Editorial

Nikum, 2018 November thlaah kan rama dân siamtu tûr (MLA) kan thlang a, a hmaa hnial kalhtu lama thute chu sawrkâr chak tak siam thei tûr khawpa thlan tlin an ni. Kum a thar a, India sawrkâr laipua dân siam pâwl (Member of Parliament) thlan a lo hun leh a, *vote* an han chhiar zawh fel chuan sawrkârna chelh mêk party mite chu sawrkâr leh thei tûr khawpin hneh taka thlan tlin leh an ni thung. Inthlang ramah chuan inthlannaa chuh thei party leh thlan tûr (candidate) an theh chhuahten an thil tihpuitlin tum an puang zâr a, chûngte leh inthlan chuhtu mi mal thlîrin mipuiin tha an tih zâwnng an thlang a ni ber a. A tlângpui thuin member pum pui zâtve aia tam nei party-in sawrkârna an chelh a, sawrkâr an siam chinah chuan anmahni thlangtute chauh ni lovin mi tin huap sawrkâr an ni tih an inhriat a ngai thung. Chutiang bawkin mipui lam pawhin mi tam berin an duh chu kan ram rorêltuah kan pawm lo thei lo bawk.

Mipui that tlânna tûra sawrkâr thil ruahman leh a taka thil tihte hi a nih tûr ang taka tihpuitlin a nih theih nân mi tinin tih tûr kan nei. Mi mal, chhûngkua leh khawtlâng tihhmasâwnna policy tha tak ni ngei tûra ngaih pawh a enkawltu leh a dawngtu lamin an tih that duh loh chuan eng mah lovah a chang thei a, hêngah hian sawrkâr lam leh mipui tan tlân a tûl hle.

Kristian tamna ramin Kristian tlêmna ram aia remchânna kan neih chu inzirtîrna hun leh hmun tha kan nei hi a ni. Sawrkâr hian rilru chhûngrila duhna leh tumna tak tak nêan an policy hi tihhlawhtlin tum sela, mipui pawhin rinawm takin kan tih ve tûr awm apiang ti zêl ila, state dang entawn tlâk kan ni thei hial âwm e. Hetiang zâwnnga inzirtîr tam hi kohhranin kan tih nasat deuh deuh pawh a pawimawh khawp mai.



– *Executive Secretary
i/c Publicity, etc.*

Synod Puipaten US Palai kâwm

May 17, 2019 khân India-a US aiawha palai Kenneth Ian Juster chuan Synod Office rawn tlawhin Synod Puipate nêan inkâwm. Juster hi Mizorama lo kal vawî khatna a ni a. Kohhranin vântlâng nun chawî kâng tûra a hmalâkna hrang hrangte leh a bîk takin HIV/AIDS chungchâng a hmalâk mêknate hriat chian leh zual duhin Synod Puipate a rawn kâwm a ni. Synod Puipate hian Mizoram Synod hmingin an mikhualte hi iptechêi, *English-Mizo Dictionary* (SL&PB buatsaih) leh hun mawî tûr Mizoram Map te an lo hlân a ni.

✪ Pastoral

♦ May 8, 2019 khân Synod Office-a J.M. Lloyd Hall-ah

Synod Pastoral Committee a thû a, hei hi kum 2019 - 2021 term thut khâwm vawî 1-na a ni. Member 107 an kal thei a ni.

Tûn thum Pastoral Committee-ah hian Pro. Pastor Apan Lal Deb - Tripura Synod hnuaia Pro. Pastor thawk mêk Mizoram Synod Mission Board hnuaia Pastor a thawh tûr tûra Tripura Synod ngenna chungchâng te, Pastor an nupuite nêna awm ho thei lo kalpui zêl dân tûr rawtna te, Minister zima sâng zâwk dîlte: Pastoral Ministry hnuaia thawk mi 7, Synod Mission Board hnuaia thawk lai mi 8 leh Theological Education Board hnuaia Faculty Development atâna dîlpuite mi 2 chungchângte ngaihtuah a ni.

♦ May 21-24, 2019 khân Aizâwl Theological College, Durtlâng-ah Mizoram Presbyterian Kohhran hnuaia Pastor-te tân Pastor Retreat neih a ni a. Retreat thupui chu *Pastor Nun* tih a ni a. Thupui hi mi hrang hrangin an insawî chhâwk a, sawî hona hun an hmang thîn bawk. Pastor-ten an rawngbâwl zêlna tûr atâna tûl leh pawimawh hrang hrangte an zir ho a. Re-

treat-ah hian Minister thawk lai leh Pension tawhte leh Pro. Pastor 450 vêl an tel thei a ni.

✪ Education

♦ May 7 & 8, 2019 khân Presbyterian English School hrang hrang tlawhin Lungchhuan leh Kawlkulh-ah te T/Upa P.C Vânlalhruaia, Supervisor a kal.

♦ May 30, 2019 khân J.M Lloyd Hall, Synod Office-ah Presbyterian English School hnuaia HSLC result tha lawmna hun hman a ni. Zirlai tiṭhate, Distinction-a pass-te hnênah ₹10,000/- (sîng khat) leh Citation hlan an ni a, PES zirlai zînga HSLC result-a Top 3-te tân Special Award pêk an ni. Mizoram pumpuia HSLC Result-a Top 10-a lang pha PES zirlai hnênah Rs. 5,000/- (sâng nga) pêk a ni bawk. Hêng bâkah hian sikul tiṭha 3-te hnênah lâwmman tha tâwk tak pêk an ni a. Consolation Prize School 7 hnênah ₹7,000/- (sâng sarih) theuh pêk an ni bawk.

♦ May 21, 2019 khân Synod Higher Secondary School chuan kumina HSLC leh

HSSLC-a zirlai tiṭhate chawimawina hun an hman.

Tûn ṭumah hian Synod Higher Secondary School atanga HSLC exam 98.9% in an pass a, Lalchawimawii chu Science subject-ah mark hmu sâng ber (Topper) a ni. Zirlaite hi Distinction-ah 63, First Division-ah 86, Second Division-ah 31 leh Third Division-ah 4 an pass a ni.

HSSLC (Arts) exam 94.5% in pass-in, Top 10-ah pathumna leh palina an awm a, Distinction-ah 33, First Division-ah 84, Second Division-ah 75 leh Third Division-ah 15 in an pass a ni. HSSLC (Science) exam 94.4% in an pass a, Top 10-ah parukna, pasarihna leh sâwmna an awm. Distinction-ah 19, First Division-ah 75 leh Second Division-ah 8 in an pass a, P.C. Liantluangpuui chu English Subject Topper a ni.

♦ Kum 2010 Synod inkhâwmpui thurêl Gen. 33, “*Sikulpui leh Sikul Sente hi Synod in lâk lêt leh dân kawng zawng rawh se,*” tih chu Synod Education Board chuan a

bawhzui zêl a. May 29, 2019 khân Mizoram sawrkâr chuan Sikulpui leh Sikul Sen chu Synod kutah a hlân lêt ta a ni. School Education Minister, Pu Lalchhandama Râlte Office Chamber-ah programme tawi tê hmangin sikul inhlanna thuthlung ziah fel a ni. Mizoram sawrkâr aiawhin Pi Esther Lalruatkimi, Commissioner cum Secretary, School Education Deptt-in hming a ziaik a. Mizoram Presbyterian Church Synod aiawhin Rev. K. Lalrinmawia, Executive Secretary i/c Education, etc. in hming a ziaik a. Hriatpuitu atân Pu Lalchhandama Râlte, Hon'ble Minister of State for School Education, etc., in hming a ziaik bawk.

✪ Synod Mission Board

♦ May 5, 2019 khân Chhimphai Area Masihi Sangati Meet, Falkâwna neihah ringthar mi 107 in baptisma an chang a. Meet-ah hian Rev. Vânlalbêla speaker a ni. April thla chhûngin Masihi Sangati rawngbâwlnaah ringthar baptisma chang 221 an awm a. January atanga April thla chhûngin ringthar 973 an awm tawh a ni.

♦ MP thlanna neih zawh tâkah khân West Bengal-a North 24 Parganas District huam chhûnga Basirhat leh a chheh vêla Mizo Sipai IR leh MAP election duty a awm te chuan May 17, 2019 khân SMB rawngbâwlna hmunte hmuhpui tûrin Basirhat Pastor Quarters Compound zawng chhuakin an tlawh a, 3rd MAP, 1st MAP leh 5th IR aiawhten Chanchin Tha hrilna atâna tûl leh mamawh hrang hranga hman tûrin sum leh pai an thawh khâwm ₹81,100/- lai chu Kolkata Mission Field (Synod Mission Board) hnuaia Basirhat Pastor Bial-te hnênah an hlân a ni.

✪ PRESCOM

♦ May 10, 2019 khân Synod Office-a J.M. Lloyd Hall-ah Synod PRESCOM Board meeting wawi 167-na a t̃hu a, member 47 an kal. Meeting hi Rev. R. Lalhmingthanga, Synod Moderator-in a kaihrui a ni.

Kum 2018-2019 Financial Year chhûng khân Synod Press hian an Budget ₹5,90,70,000/- atangin ₹7,31,36,960/- lai an thawk

chhuak a, nikum aia thawh chhuah tamna chu ₹1,26,08,100/- a ni. Bookroom lam hian an Budget ₹10,55,50,000/- atangin ₹16,91,82,618/- an thawk chhuak a, nikum aia thawh chhuah tamna chu ₹1,99,52,141/- a ni.

♦ Synod Bookroom chuan kum tina an lo tih thin Synod Bookroom Conference 2019 chu May 23, 2019 khân Synod Office Devotion Hall-ah an hmang. Conference-ah hian kum kal taa Synod Bookroom Branch tha thlanna result puan a ni a. Kum 2018-19 chhûnga Synod Bookroom intehna a ti thate chu-Pakhatna: Bazar Branch, Aizâwl, Pahnihna: Chanmari Branch, Aizâwl, Pathumna: Kolasib Branch te an ni. Tûn dinhmunah Synod Bookroom hian Branch 15 a nei a, Distribution Centre 37 a nei mêk bawk.

✪ Kohhran Hmeichhia

Hetiang hian Central Kohhran Hmeichhe Committee member-te Leadership Training leh Kristian Chhûngkaw Campaign neiin hmun hrang hrangah

an kal:

♦ May 18, 2019 khân Ramhlun East Kohhranah Pi K. Lalliantluangi leh Pi R. Lalroliani te an kal.

♦ May 18, 2019 khân Tuikual Bialah Pi Lalrinkimi, Pi Zochungnungi leh Pi Thanghlu-puii te an kal.

♦ May 17-19, 2019 khân Kolasib Vêngthar Bialah Pi Lalthanzâmi, Pi R. Vânlalthlani leh Pi Asha Thulung te an kal.

♦ May 24-26, 2019 khân Sesawng Bialah Pi C. Lalrimawii, Pi Vânlalhruaii leh Pi B. Lalrintluangi te an kal.

♦ May 25, 2019 khân Vaivakâwn Bialah Pi Lalrinpuii leh Pi R. Lalêngmawii te an kal.

✪ KṚP

♦ May 16 - 19, 2019 khân North East India Christian Council Youth Assembly Biennial Conference chu Bujagaon, Assam-ah tluang taka neih a ni. KṚP hi NEICCYA-ah unit pakhat niin, palai 50 a tîr a, Central KṚP Committee member te, Bial aiawh pahnih leh Sihphîr Pastor Bial Zaipâwlte an kal. T.Upa Malsâwmtluanga,

Central KTP Committee Member chu Vice President atân thlan a ni.

♦ May 25, 2019 khân Sateêk Bialah Leadership Training neih a ni a, Central KTP Committee member, T.Upa David Lalhmachhuana leh Pu Lalruatfela te an kal.

♦ May 30 - June 1, 2019 khân Kawrtethawveng Bialah YRC Campaign neih Central KTP Treasurer Dr. Lalrotluanga leh Pu P.C. Lalrinsanga, Committee member-te an kal.

✪ MSSU

♦ May 14 - 17, 2019 khân Residential MSSU Secretarial Training vaw 16-na chu Aizawl Theological College, Inter-Cultural Hall-ah thuang taka neih a ni. Training hi Synod Moderator Rev. R. Lalhming-thangan a hawng. Tûn tûm Secretarial Training-ah hian Bial Sunday School Secretary 169 an tel thei a ni.

MSSU Secretarial Training hi Bial Sunday School Secretary ruat thar kum apianga neih thîn a ni a, Secretary hna leh

an rawngbâwl na atâna thil pawimawhte inzirtîrna hun atân hman thîn a ni.

♦ Sunday School Zirtîrtu Training hmanpuiin hetiang hian Office lam mi leh trainer-te an kal:

May 25, 2019 khân Chawlh-hmun North Kohhranah Pi Lalpianthangi Hrahse, MSSU Coordinator leh Upa B. Lalhmunlana, Bethlehem Vênglaite an kal. May 25, 2019 khân Bûngkâwn Vêngthar Kohhranah Upa Lalthahluna Râlthe leh Upa Lalrosanga Kawlni te an kal baw.

✪ Finance

♦ May 14 & 15, 2019 khân Synod Finance Committee vaw 130-na chu JM Lloyd Hall, Synod Office-ah a thû a, meeting-ah hian member 52 an tel. Committee-ah hian kum 2018-19 tangka kum chhûnga sum hmuh dân târ lan a ni a. Synod sum hmuh zawng zawng chu ₹2,47,97,96,450 a ni a. Budget khûmna chu ₹46,53,98,450 niin kum hmasa khûmna chu ₹38,89,23,848 a ni. Kum hmasa aia punna hi 18.60% a ni.

Tùn tùm Finance Committee hian Synod sum dinhmun a thlîr bâkah Mission Reserve Fund leh Pastoral Sum Reserve Fund-a sum dah chungchâng te, Audit Report te an thlîr ho a ni.

♦ May 12, 2019 khân Zotlâng Kohhranah Finance Campaign neih ani a, Rev. Dr. C. Vânlalhruaia, Ramhlun Vêngchung leh Upa P.C Vânlalrova, Synod Office te an kal.

♦ June 1-2, 2019 khân Sum Vawn Dân Training leh Finance Campaign hmun thumah neih a ni a. Hetiang hian trainer/campaigner-te an kal a ni:

Kawrthah Bialah Rev. H. Lalrinmawia, Durtlâng North leh Upa Lalbiakthanga, Saron Vêng; N. Vanlaiphai Damdawi Vêng Bialah Pu Zaihmingthanga Fanai, Accountant leh Upa C. Lalduhawma, Synod Office; Champhai Zotlâng Kohhranah Upa P.C Vânlalrova, Synod Office leh Rev. R. Lalêngzauva, Bethlehem Vêng.

✧ Social Front

May 9, 2019 khân Synod Office-a J.M. Lloyd Hall-ah Synod Social Front Committee

vawî 188-na a thû a, member 37 an kal. Meeting-ah hian Synod Executive Committee (SEC) aţanga Synod Social Front bawhzui tûra pêk pali- Synod Social Front Inkaihhruaina en that chungchâng te, Rescue Home Inkaihhruaina en that chungchâng te, Champhaia Synod Rescue Home din rawtna te, Ruihhlo do kawnga chak zâwka hmalâk rawtna te leh thawktu dah ngheh chungchâng te, Positive Women Network of Mizoram hnên aţanga nurse rawihsak tûra ngenna te, Mizoram Environ-ment & Forest Consultative Forum nêna thawh ho chungchâng te, Political Education kalpui zêl dân tûr leh Resource Person tûrte ngaihtuah a ni.

✧ Worship

May 16-18, 2019 khân Bîlkhawthlîr Hmârvêngah Zaihrui Training neihpuiin Pu Lalromawia, Senior Instructor leh Pu Benjamin Sailo, Instructor te an kal a. May 28 & 29, 2019 khân Rêngdîl Kohhranah Solfa Training neihpuiin Tv. H. Lalthazuala, Music Instructor a kal bawk.

✧ Synod Revival Dept.

♦ May 3-5, 2019 khân Synod Revival Department hmalâknain Operation Nehemia neih leh a ni a, group 10-ah inthênin Aizâwl khaw chhûng leh dai vêlah te hun an hmang a. An rawngbâwl na hi mi 566 laiin an dawngsawng a ni.

♦ May 7-11, 2019 khân Synod Revival Camping Centre, Neibawihah Camping neih a ni a, Speaker hi Malsâwmthara, Dinthar Lehna Team a ni. Camp-a lût zawng zawng hi mipa 93 leh hmeichhia 21, an vaiin 114 an ni a, eng emaw harsatna thil avânga camp awm tluan thei lo an awm baw. Camp-ah hian kohhran pâwl dang aţangin 10 leh vêng hrang hrang 23 aţangin an lût a. Camp chhûnga mawhphurhna hrang hrang hi Tlângnuam Pastor Bialin an buaipui baw.

✧ FG&CC

♦ Family Guidance & Counselling Centre-in Mamit-a Counselling Centre thar a siam chu May 4, 2019 khân Rev. R. Lalhmingthanga, Synod Moderator chuan a hawng a. Centre thar hawn rual hian Counsellor

awm tûr Rev. Lalbiakhlîra a dahngnet ngâl baw.

Mizoram Synod hian tûnah hian FG&CC hmun 8 (Mission Veng, Bawngkawn, Vaivakâwn, Champhai, Sêrchhîp, Kolasib, Lunglei leh Mamit)-ah a nei ta a. Thawktu hi Main Centre, Mission Vêngah thawktu 6 awmin, Centre dang zawngah chuan 2 zêl an awm a, thawktu zawng zawng hi 20 an ni. April 30, 2019 thlenga an record dânin Centre pantu 26,357 an nei tawh a, kumin 2019-ah mi 1,303 an nei tawh baw.

Mamit-a Counselling Centre hi Mamit Hmunsâma Pu Laldingliana in luaha siam a ni a. Hetah hian Counsellor Quarters leh Counselling Centre a awm ngâl a ni.

♦ May 24 - 26, 2019 khân Thênzâwl Field Vêng Bialah Kristian Chhûngkaw Seminar leh Campaign neih a ni a, Rev. Lalsângbera, FG&CC Director leh committee member-te - Rev. R. Lalnuntluanga, Upa C. Lalbiaktluanga, Upa Lalmalsâwma leh Pi B. Bualchhumi te an kal.

♦ May 7-20, 2019 khân FG&CC chuan Kohhran hruaitute puala *‘Intensive Residential Pastoral Care & Counselling Training’* wawi 30-na, Synod Conference Centre-ah a buatsaih a, Bial 7 ațangin kohhran tin aiawh mi 19 an tel a ni. FG&CC hian Pastoral Care & Counselling Training hi Pastor-te pualin wawi 28 buatsaih tawhin, Pastor 479 an tel tawh a. Kohhran hruaitute puala kum 2002 ațanga training a neihpui tawhah Kohhran hruaitu 618 an tel tawh bawk.

✪ Service Board

Synod Service Board chuan Synod Office-a Asst. Coordinator hna thawk turin mi 3 a la thar:

1. Tv. Lalrinnggheta s/o Lalchhuansânga, College Vêng, Aizâwl
2. Nl. Ruth Lalhmangaihi d/o Zakhûma (L), Ramhlun North (Basic Mual), Aizâwl
3. Tv. H.K Hmingthanzuala s/o Zâwlhmingthanga, Vênghlun, Vairêngte

✪ Synod Prison Ministry

May 15-19, 2019 khân Mamit District Jail-ah Synod

Prison Ministry hmalâknain Crusade neih a ni a, Rev. R. Lalvul-luaia, Director, Rev. H. Lalrin-sânga, Committee Member leh Rev. Rammawipuaia Pachauau, Mamit Bialtu Pastor te an kal.

✪ Synfo

♦ Hruaina Êng channel hi LPS 123 -ah leh Zonet 12-ah thlîr theih reng a ni a, *Susamachar Prasaran* programme pawh Pathianni tlai dâr 5-ah LPS 1-ah leh Zonet Zawlbûk-ah tihchhuah thîn a ni.

♦ Synfo Recording Studio-ah video leh voice recording a tih theih a, kohhranhote hmang duh kan awm chuan Synfo Coordinator hnênah dîl theih a ni a. Hei bâkah hian Office Phone no. 2314648 ah pawh biak theih a ni e.

♦ May 13- 6, 2019 khân Shillong-ah PCI Peace & Justice meeting leh Finance report siamin Dr. Robert S. Halliday, Coordinator a kal.

♦ May 25 & 26, 2019 khân Ngopa Bial KṯP Half Yearly Meet hmanpuiin Dr. Robert S. Halliday, Coordinator a kal.

✪ Synod Campus Ministry

♦ Tv. Lalhmunzauva Tlau, Counsellor chuan zirna in hmun thumah hetiang hian hun a hmang- May 8, 2019-ah Apollo School of Nursing, May 15, 2019-ah Zotlâng RMSA High School leh May 20, 2019-ah Model High School.

♦ May 19, 2019 zân khân Vaivakâwn Vêngthlang Kohhranah ‘Educational Campaign’ neih a ni a. Rev. Lalchungnunga, Director chuan hun a hmang a ni.

♦ May 27, 2019 zân khân Republic Pastor Bial KTP te buatsaihin ‘*Bible zir chianna*’ hun Republic Kohhranah neih a ni a. Resource Person atân Dr. Laldinliana Vârte, Mission Vêng hman a ni.

✪ Synod Relief Fund

April 2019 chhûnga harsatna hrang hrang nei - damlo hnênah ₹69,000; rial tla tuar hnenah ₹50,000; kangmei tuar hnênah ₹32,000/-; vânduaina tâwk hnênah ₹20,000/- leh leimin tuar hnênah ₹10,000/-; a vaiin ₹1,81,000/- chu Synod Relief Fund atângin chhawm dâwlina pêk an ni.

✪ Pavalai Meet Vawi 4-na

Kum khat dana neih thîn Ram pum Huap Kohhran Pavalai Pâwl Meet Vawi 4-na chu May 24-26, 2019 khân Chanmari West Kohhran Biak Inah neih a ni a. Meet thupui atân hian ‘*Chhûngkaw rêl fel*’ tih chu hman a ni.

Palai riak lût 1955 an awm a, lînga kal in report hi mi 1429 an awm bawk. Meet-ah hian thupui sawi tûra thlante hnên atângin thupui hi tum 6 ngaihthlâk a ni a, inkhâwm zai boruak a nuamin inkhâwm an thahnem thei hle.

Kum 2018 report khai khâwmnaa a lan dânin Kohhran Pavalai Pâwl ding zât hi 537 a ni a, member zawng zawng hi 6,375 an ni. Member tam berna hi Zêma bâwk KPP niin member 320 an awm a, member tlêm berna hi Thingthelh KPP niin member 13 an awm a ni. Missionary châwm nei zât KPP 96 awmin, missionary 252 an châwm mêk a. Kum 2018 chhûng khân Pavalai Pâwl member chatuan ram pan mi 207 an awm bawk.



JUDA PAIN A HNAMPUITE ISUA RING TÛRIN A SÂWM

Israel rama Juda pa pakhat Amir Tsarfati chuan thahnemngai takin a chipui, Israel ram mipuite chu Lal Isua ring ve tûrin a sâwm. Tsarfati hi Jerusalem-ah sakhaw la urhsûn lo tak chhûngkua aţanga lo piang a ni. Naupang t   a nih laiin a nu leh pa an in  then a, fahrah ch  awmna inah a seilian zui ta a. Kum s  wm a tlin chuan chh  ngkaw pathum laiin an inenkawl chh  wk hman a. A taksa mamawhte phuhr  ksak ni mah se hmangaihna tak tak a dawn loh av  ngin a nun a beidawng a, intihhlum a rilr  k ta hial a.

A nunna a l  k hmain he khawv  lah hian beisei t  r a la awm t  k mialin tiin k  r khat chh  ng an inngaihtuah leh a. Hemi k  rah hian a   hiant   inah chaw a ei a. An chaw ei d  wn

  awngtaia Lal Isua hminga an d  l chuan a beng a verh ta hle mai a. Heta   tang hian Isua chanchin ngaihvenin Kristian   ha tak a ni zui ta nghe nghe a. Sipaia a   tan lai pawhin mak tak takin Pathianin a v  ng him   thin a.

Sipai a  anga a chawlh hnuin khualzin kaihhruai hna chu ei zawnna at  n a hmang ta a. Kum 2001-ah kh  n *Behold Israel* tih p  wl a din a. He p  wl hian Bible thu hmangin Juda-te chu Lal Isua an beisei Messia ngei chu a nih thu leh amah chu ring ve t  rin   hahnemngai takin a s  wm   thin a. T  nah pawh hian Pathian thu hriltu p  wl pakhat *Anchored North* n  n   tang d  nin nasa takin hma an la m  k a ni.

-CHRISTIAN POST

ISIS-TE NGHAIKAK T  WK TAWH IRAQI KRISTIANIN INL  RNA HMU

Iraq rama hnam pakhat Yazidi z  nga Kristian pakhat chuan Pathianin thilmak tak tak hmanga amah tihhlum tumtute lak a  anga a chhan him   thin thu a sawi. He Yazidi Kristian pa

hian Iraq leh a chheh vêla Muslim firfiakrawn lian thutte (ISIS) chuan an man a, vawi tam tak Islam sakhuaa inleh luihtîr an tum thu a sawi a. A inleh duh loh avângin tum thum lai hâl hlum tumin bei mah se a taksa a kan miah loh thu a sawi bawk.

Yazidi pa hian ISIS-te chuan Kristian a nih thu an hriat chuan lungin an vawm a, lung lian tak takin deng mah se a taksa a nat hauh si loh thu a sawi a. Hemi hnu hian petrol-a leihin tum thum hâl hlum an tum a; mahse, mak takin a taksa a kang si lo va ni.

Tihduhdahna a tawrh chhoh lai hian a mumangah Lal Isua arawn inlâr a. Chu chuan a thla a timuanging a tichak thar hle.

Iraq rama Kristiante tawrhna chungchâng film buatsaih mêktu Sean Feucht chuan he Yazidi Kristian hi a kâwm a. Feucht hi Kristian tihduhdahna tuartute tanpuitu pâwl *Light A Candle Project* hruaitu a ni a. An pâwl hian Kristian tihduhna tâwkte tanpuina atâna hman tûrin \$1,00,000 chuang an khawn chhuak tawh a ni.

-CHRISTIAN POST

SAKHAW MI NUPATE HI MIPAT HMEICHHIATNAALUNGAWI BERTE AN NI

Sakhaw mina hi mipat hmeichhiatnaa lungawina tak tak thlena tûr dâlta lian tak niin mi tam takin an ngai thîn a. Mahse, he ngaih dân hi a lo dik lohzia Brigham Young University-a mi thiamten an zir chianna atanging hmuh chhuah a ni.

Brigham Young University hnuaia chhûngkaw chungchâng zir bingtute chuan nupa inkâra mipat hmeichhiatnaa lungawina kawngah te leh inlaichinna leh inpawhna tha neih kawngah te sakhaw mi nupate chu sakhaw ngaihsak lo nupate chuan an phâk loh hle thu an sawi.

A zir Chiangtute hian ram sâwm pakhatte dinhmun atanging an zir a. Hêng ram zîngah hian US, UK, France leh Argentina te pawh an tel a. Sakhaw mi tak nupate hi sakhaw mi lo nupate aiin an hlimin an lungawi zâwk a, a tlângpuin fa an nei thahnem zâwk a, an kawppuite bum pawh an chîng lo zâwk niin an târ lang.

-CHRISTIAN POST

TRUMP-A HMÊLMATE HI AMERICA HLIAMTU TÛR AN NI

United States-a pastor lâp ber pâwl Franklin Graham chuan an President Donald Trump-a thlavâng hauhin, “Donald Trump-a hmêlmate hi America la tichhetu tûrte an ni. An tum anga Trump hi an paih thla a nih chuan tualchhông indona a chhuak thei hial mai ang,” a ti.

Franklin Graham hi thuhrltu lâp leh ngaihsân hlauh berte zînga mi Billy Graham-a fapa leh Billy Graham Evangelistic Association khaipa ni baw a ni a. Graham hian Pathiannia Trump-a puala tawngtâina hun a huaihawt a. United States ram chhônga pastor-te leh kohhran hruaituteho chu anmahni lawina kohhran theuhvah Trump-a tâna tawngtâi tûrin a sâwm a. He a thil huaihawt hi kohhran hruaitu 300 rual laiin an thlâwp bawk.

Hetih lai hian kohhran hruaitu zîngah pawh he thil hi Trump-a hming hliau tûr hliah khuh nâna *politics* taka huaihawt nia ngai pâwl an awm bawk.

-CHRISTIAN POST

WCRC COMMITTEE SÂNG A THU

World Communion of Reformed Churches (WCRC) Executive Committee chu May ni 9-15, 2019 chhông khân Kappel am Abbis, Switzerland-ah a thu a. Thupui atân ‘I êng chu êng zual zêl rawh se: Remna leh muanna tuantling thlen tûrin’ tih chu an hmang a ni.

He committee-ah hian thu pawimawh tak tak an rêl a, Kohhran siam thatute zînga mi Ulrich Zwingli kum 500-naah a chanchin zir hoin, a film te pawh an en ho bawk. Committee member-te hi Switzerland rama Kohhran hruaitute nêp pawh an inkâwm ho bawk a ni.

WCRC Executive Committee hian thuchhuah siamin a member kohhrante dik lohna leh hlei lenna dodâl zêl tûr te, remna leh muanna a awm theih nâna hma la zêl tûr te leh a tha zâwnga khawvêl thlâk danglam tûra huaisen taka pên chhuak zêl tûrin a sâwm a. Mipa leh hmeichhia intluk tlânna kawngah tihtak zeta hma la zêl tûrin kohhranhote a ngên bawk.

Committee hian WCRC sum neih sate chu rilru nei taka hman leh peipun a nih thu a puang chhuak bawk.

Executive Committee hian member thar kohhran pali a pawm thar a. Chûngte chu: Mexican Communion of Reformed and Presbyterian Churches, Moravian Church of Cuba, Baraka Presbyterian Church in Palestine leh Evangelical Church Association (India) te an ni a. Hei bâkah hian Trinity Theological Seminary, Ghana chu anmahni zawmtu atân an pawm bawk.

Tûn tuma committee hi Cantonal Church of Zurich leh Federation of Swiss Protestant Churches-ten an thleng a. Kum 2020-ah chuan Committee hi South Africa-ah ngah a ni ang.

-WCRC.CH

KOHRAN HRUAITUTEN TIH DUHDAHNA AN DEM

World Council of Churches (WCC) Committee chuan Asia khawmualpuia Kristiante

tihduhdahna an dem thu leh Israel leh Palestine inkârah remna awm se an duh thu an puang chhuak.

WCC Executive Committee hi Bossey, Switzerland-ah May ni 22-28, 2019 chhûng khân a thu a. Kum khat chhûngin tûm hnih zêl an thu tûn a ni.

Thuchhuah an siamah chuan: “Ram hrang hrangah hian sakhaw pâwl tlem zâwkte hi tihduhdah an lo ni fo tûn a. Tûnlai hunah pawh chutiang dinhmunah ding Kristiante chu tihduhdahna tâwk nasa ber an la ni ta zêl a. Hmun tam takah chuan Kristian sakhua chu hnam dangin an ram an awp lai hun nêh chhui zawmin, an sakhua pawh ram dang sakhua anga chhuaha, ram leh hnam hmêlma ang hiala chhuah an ni fo tûn. Hei vâng hian tharum hmanga nêk chêp te leh an chanvo tûr chhuhsak te an tâwk fo va. Hêngah hian a tuartu ringtute zîngah pawh hmeichhiate hi a tuar nasa bertu an ni fo tûn. Hêng ringtute tihduhdahna, a bîk takin Asia khawmualpui huam chhûnga thlengte hi kan dem tak zet a ni,” tûn.

Israel leh Palestine inkârah remna leh muanna awm se an tihzia an târ lang bawk a. Juda-te huatna leh ngaihtheih lohna chu Pathian lakah leh mihring laka sualna a ni tih an pawm ang chiahin, Palestine-te an hnam leh sakhua avânga diriam leh an laka tharum thawh pawh Pathian leh mihring laka sualna a ni tih an pawm thu an târ lang a ni. Israel ram leh Palestina ram siam chu an inkâra remna a awm theihna kawng nia an ngaih thu an sawi bawk. An member kohhrante leh an thawhpuite chu Israel leh Palestine inkâra remna a awm theih nana tan la a, tawngtai zêl tûrin an sâwm bawk.

-ECUMENICAL NEWS

CHURCH OF SCOTLAND GENERAL ASSEMBLY

Church of Scotland inkhâwmpui (General Assembly) chu May ni 18-24, 2019 chhungkhan Edinburgh-ah neih a ni a. General Assembly-ah hian palai mi 700 chuang an tel a, Rev. Colin Sinclair chu Moderator a ni a. Ani hian Rt Rev. Susan Brown a thlâk a ni.

He inkhâwmpui hian kohhran kalphung her danglam dâwrh dâwrh thei thil thenkhat a rêl a. Chûng zînga a langsâr deuh deuhte chu:

1. Pound maktaduai 25 thlengin kohhran thanna leh kohhran thar phunna tûrin hman tûr a ni.

2. Tualchhûng kohhran thar 100 din tûr a ni.

3. Thalaite (kum 40 hnuai lam) ngaihsak lehzuala, kohhran huang chhûnga thalai tam zâwk kaih luh.

4. Central administration atâna senso hi 30%-a tihhniam tûr a ni.

5. Presbytery 43 awm thîn chu 12 a tihtlêm a, tualchhûng kohhrante ngaihsak lehzual tûr.

6. Thutlûkna siam kawngah Presbytery leh tualchhûng kohhrante zalênna zau zâwk pêk tûr a ni.

Church of Scotland hi John Knox-a din a ni a. Presbyterian Kohhran ding hmasa leh hlun a ni a. Tûnah hian pastor 800 chuang a nei mêk a ni.

-WWW.CHURCHOFSCOTLAND.ORG

www.mizoramsyod.org

POPE-IN LALPA ṬAWNGṬAINA TIDANGLAM

Kalprung pangngai ngaina-tuten nasa taka an dodâlna kârah Roman Catholic Kohhran hruaitu lu ber Pope Francis chuan Lalpa Ṭawngṭaina tihdanglam chu a pawmpui ta. Lalpa Ṭawngṭainaa *‘thlêmnaah min hruai lût suh ang che’* tih chu *‘thlêm thlûk kan nih phal suh la’* tiin an thlâk ta a. He ṭawngṭaina tihdanglam hi May 22, 2019 aṭanga hman ṭan a ni a. Kum 16 chhûng zet mi thiamten kil hrang hrang aṭanga an zir chian hnua *‘thlêmnaah min hruai lût suh ang che’* tih hi a hi dik tâwk lova an hriat avânga tihdanglam a ni ta niin *US Catholic Reports* chuan a târ lang a ni.

Pope Francis hian kum 2017 khân *‘thlêmnaah min hruai lût suh ang che’* tih hian Pathian hi thlêmnaa min hruai lûtta ni anga a târ lan avângin tihdangdam hret a thlâwp thu hi alo sawi tawh a. “Pa [Pathian] hian thlêmnaah min hruai lût ngai lo va. Kan chhuah vat theih nâna min ṭanpui vartu a ni zâwk a ni.

Hei vâng hian lehlin ṭa tâwk lo va ni e...Thlêmnaa min hruai lûtta chu Setana zâwk a ni,” tiin a lo sawi tawh a ni.

Pope thutlûkna hi pâwmpui viau an awm laiin Catholic Kohhran chhûngah leh kohhran dang aṭang pawhin pawm thei lo tak tak an awm baw. *Catholic World News* editor Philip F. Lawler chuan, “Pope Francis hian mite ngaihtuahna tibuai thei thil sawi chhuah a chîng a. Lalpa Ṭawngṭaina chungchâng pawh hi chûng zînga mi chu a ni,” a ti

-CHRISTIAN POST

BIAK IN HLUI LAI CHHUAK

Polish thil hlui lai chhuaktute Dr Krzyszst Babraj kaih hruaite chuan Egypt rama Alexandria khawpui bula Marea lawng-chawlh hmunah hman lai Biak In (basilica) an lai chhuak a. Hemi Biak In hlui an lai chhuah hnuaiah hian Biak In hlui leh zual ruhrêl nia rin an lai chhuak leh a. He Biak In hlui zâwk hi khawvêla Biak In hmasa ber pâwl a nia rin a ni.

-CBN NEWS



Hualhnûna, Sihphîr Vênghlun Zawhnate

Z. *I Korinth 1:28-a thil awm lote nên lam a thlang a, tiha 'awm' tih hi 'dawhkânah pen a awm' tia awm lam rîk ang hian kan chhiar thîn a. A hmaa thu en hian, "An rethei sia tanpuina pêk **âwm** tak a ni' tiha '**awm**' lam rîk anga chhiar tûr a ni lo maw?*

Ch. Ni mai awma i ngaih hi nimai awma a lan laiin a ni mai lo tlat. A tawng bul lam han en pawhin kan lo chhiar thîn dân (thlûkna awm lo) hi a dik zâwk tlat a ni. Thil awm lo tih chu thil engmah lo tihna lam a ni e.

T. Sânglûta,

Chhînga Vênghlun Zawhnate

Z.1. *Juda-te Babulona sala hruaina kawng hi tûnlai teh dânin kilometre eng zâta hla nge ni?*

Ch. A zât chiah chiah chu hriat a har viau ang. Chhût dân pakhtah chuan Mêl 1670 vêl, Kilometre chuan 2700 vêl a ni ang.

Z.2. *Babulon Persia Lal Kuran Babulon a rawn hneh kum lâ la hian Juda sal tângte hi a chhuah ngâl nge, a hnu deuhvah a chhuah zâwk? Kura hi kum eng zât ng e a lal hman le?*

Ch. Sawi dân tlângpuiah chuan Persia lal Kura hian BC 539-ah Babulon ram a hneh a. A kum leh BC 538-ah chuan sal tâng zawng zawng an ram lama kîr leh phalna thupêk a chhuah.

Kura hi Persia ramah BC 559 khân a lal tan a, BC 530-ah a thi nia sawi a ni a. Chuti a nih chuan a lal hun chhông chu kum 20 vêl a nih chu.

Z.3. *Estheri bua kan hmuh-Ahasuera hi Artezerzia hming pakhat a nih hmêl a. A hun lai hi sal tâng chhuah hma nge chhuah hnu ni ang?*

Ch. Ahasuera hi mi pathum an awm a. Chûng zînga pakhat chu Estheri pasal hi a ni a. A Hebrai hming chu Ahasuera a ni a. A Grik hming chu Xerxes (Zerzia) a ni a. Grik Bible-ah chuan Artezerzia tiin dah a ni. A hun lai hi Babulon sal tâng chhuah hnu lam nia ngaih a ni. Chanchin

ziaktute (historians) chhui dân erawh a inang vek lêm lo.

Z.4. *Sal tâng chhuah hnuah Persia sawrkâr hian kum eng zât nge Juda-te a awp? A hnu zêla sawrkârin an inawp chhâwk dân zêl mìn han hrilh teh. Heroda Temple sak kha a bul ațangin a thar hlaka sak em ni? Heroda hi Persia mi nge Grik mi?*

Ch. Sal tâng chhuah hnu hian Juda ram hi Persia sawrkâr hnuaiah kum 200 vêl an awm. Grik lalram a lo lian ta a. Grik lal Alexander Ropuia khân BC 333 vêlah Persia lal arawn hneh ta a. Grik lalhoten kum 300 dân ro an rêl hnuah Rom lalram (BC 60 vêlah) an lo lian ve leh ta a ni. Heroda hi Idumai mi a ni a. Heroda hi Judai ram awp tûra Rom lalten an ruat leh lal nihna an pêk ve a ni.

Upa Laihluna, Champhai Kahrawt Zawhnate

Z.1. *Genesis 3:15-a rûl lu vuak thitlin leh hmeichhe ke artui tihthitlin hi eng nge a awmzia?*

Ch. He lai thu hrilh fiah dânah hian mi thiamte zîngah ngaih dân

a rual ƣap thei lo. Rûlin mihring a chuka thihna a thlen theih thu leh mihringin rûl a hmuha tihhlum a duh deuh mai zêl sawina anga ngai an awm laiin, mi thiam tam tak chuan Krista chhandamna chungchâng hrilh lâwknaah an ngai thung a, chu chu ‘Protoevangelium’ an ti. Chutianga hrilh fiahnaah chuan he châng a ‘hmeichhe thlah’ a tih hian Krista kâwkin, ‘rûl thlahte’ a tih hian Setana leh a thurualpuite, Krista thihna leh thawhlehnain a hneh tâkte a kâwk niin an hrilh fiah a, a pawmawm hmêl viau mai. Chutih laiin, mi thiam tam tak chuan he hrilh fiahna hi an pawm lêm lo. Eng pawh ni se, hrilh fiah dân tlângpui berah chuan rûl leh a thlahte hi hmeichhe thlahte (mihringte) tibuai a, an nun tiraltî a, tichhetu sual leh thil ƣa lo nêh hmeihbelin mihringin eng tik lai pawhin, khawi hmunah pawh chu sual leh a hnathawh hneh tûra a beih reng a ngaih thu sawina angin hrilh fiah a ni. Sual leh thil ƣa lo hian mihringte hi tibuaiin tihrehawm ƣin tak mah sela, chûngte hneh thei tûra chakna leh theihna erawh chu mihring hian a nei a ni.

Z.2. Lal Isua piang hlim hi Matthaia 2:13-ah chuan vântirhkövin Josefa hnênah, “Tho la, naute leh a nu hruai la, Aigupta ramah tlan bo rawh...A zan a zanin an chhuak ta,” a ti a. Luka 2:21-35-a Lal Isua pian atanga ni riatah serhtan tûrin Jerusalem Temple-ah hruai niin a sawi a. Khawi hi ngê dik zâwk?

Ch. Kan Bible-a thu pakhat sawi dân chi hnih awm ang chi-ah hian a dik zâwk emaw, dik lo zâwk emaw thlan tum hi a fuh ber lêm lo. Isua pian laia thil awm dân leh naupan lai thil Luka sawi zawng zawng hi Matthaia hian a sawi ve vek lo va. Chuvâng chuan Luka ziaik leh Matthaia ziaik hi hmeh rem a harsa viau mai. Chanchin Tha an ziah lai hian ‘an thu lâkna hnâr inang lo (Matthaia chauhvîn thu lâkna atâna a hman, Lukan a hman ve si loh leh Luka chauhvîn thu lâkna atâna a hman Matthaian a hman ve si loh) hi a awm a ni ang’ tih hi mi thiamte sawi dân pakhat chu a ni. Matthaia ziaka mi fîng lo kal thu te, Aiguptaa tlân bo thu te, Herodan nausên a râwt thu te chu Luka hian a

hre ve hauh lo a ang hle. Matthaia pawhin Luka sawi, ni riat a lo tlina serhtan thu te, naute hming sak thu te, Mosia dân anga inthen ni a lo thlena Jerusalem Temple-a Isua hruai thu te hi Matthaia hian a hre ve hauh lo a ang hle bawk. Eng pawh ni se, Luka sawi anga Lalpa dân ang zêla thil zawng zawng an tih zawh hnuah Galili ram Nazareth-a an haw leh hma hian Matthaia sawite khi a thleng a nih a rinawm.

Z.3. Isua tho leh hmutute hi an hmuh hun leh an hmuhna hmun a inang lo thluah a, thlâna lo awm vântirhköh awmna hmun pawh a inang lo. A hun thuah thenkhat zîngah, ni chhuah hnu te hi han sawi rem dân a awm thei em?

Ch. Hei pawh hi a chungka kan sawi ang chi deuh tho kha a ni a. Chanchin Tha an ziaik laia an thu lâkna hnâr (source) inan loh vâng a ni thei ang.

Upa F. Chhannawla, Lawngtlai Bazar Vêng Zawhnate

Z.1. Chanchin Tha Matthaia 27:59: “Tichuan, Josepha chuan ruang chu a la a, puan

zai sîn fai takin a tuam a, ama thlân thar, lunga ker kuakah chuan a zalh a.” He lai thu hi Isua ruang krawsa a khenbeh, amah chauh a la ang leh ama thlân thar lunga ker kuakah a zalh a tih lai hi engtin nge amah (Josepha) chauha a lâk thlâk dân ni ang? Puitute a nei nge? Chu bâkah ama thlân tûr lung a ker kuakah tih hi, Isua thlân thar nge, Josepha thlân thar?

Ch. I zawhna hi han zawh âwm tak pawh a ni e. Kan Bible hian Josepha hian amah chauhvin Isua ruang a la thla a ti lova, ‘Josepha chuan Isua ruang chu a la a’ a ti lek a ni. Kraws-a Isua ruang an lâk thlâk dân tak hi sawi lan a ni lo. Puitute chu an awm ngeiin a rinawm. ‘Ruang chu a la a’ tih avângin amah chauhvin a la thla tihna a ni lo. Entûr nân, mitthi ruang kan lâk pawh hian, ‘Pu Hrângan Liana ruang a la a, kan tlaivârpui’ kan tih pawhin ‘Pu Hrângan khân amah chauhvin Liana ruang chu a pu vu vu a’ tihna a ni kher lo a ni lo’ mni? Ama thlân thar, lunga ker kuakah’ tih hi amah Josepha phûmna tûra thlan thar ker kuak’ sawina a ni e. I hre thiam thei mai ang chu maw?

Z.2. Kohhran hian Tumkau Pathianni (Palm Sunday) kan hmang hi a fuh chiah em? Hei ai hian ‘Jerusalem-a Isua Lal anga a luh Ni’ champha tih ni mai zâwk sela. A nih loh pawhin, “Isua mipuiin an chawimawi Ni” champha te tih ni zâwk sela a fuh deuh lo maw? Ram thing hnah Pathian Ni han serh ngawt mai hi a dik thei deuh em le? “Thingdawl Pathian Ni” ti ila chutiang deuh chu niin a lang.

Ch. I zawhna chu a ho hle naa chhan a har hle mai a! Bible ram mite ngaih dân chuan tûm thing hi ram thing narân a ni lo. Hmânlai thuziak pakhat Midrash Bereshith Rabba 15-ah chuan tûm thing chu nunna thing (Gen 2:9) angin a ziak a. Zâwlnei Debori pawh tûm thing hnuaiah a thu thîn (Ro 4:5). Bâwkte Kûtah tûmkau te, tui puisuthlah tângte kengin an vai thîn (Lev 23:40). Tempul chei-mawina atân leh chhin-chhiahna nêna entûr nân an hmang nasa hle (1 Lal 6:29; Eze 40:16; 41:18). Tin, a t̃ha lam tehkhinna t̃awngkamah leh mihring hmingah an hmang fo baw (Sam 92:12). Hêng hian

hmânlaiah leh tûnlai thleng pawha tûm thing pawimawhna a tilang a ni. Palestina ramah hian tûm thing a tam hle a, Jeriko pheî chu tûm khawpui (Deut 34:3) tih a ni nghe nghe. Aigupta, Mesopotamia leh thlâlêr ram rovah te tûm thing leh a rah hi a tângkai hle a ni (Num 33:9). A rah a thlumin a tui êm êm a, a hnah chu zâmpherah leh bâwmah an tah a, a kâwr chu hruihrualah an siam a, a chhûngmu/laimu chu ran chaw atân an hmang bawk. Thingdawl thing ang lek fanga ngaih tûr chu a ni lo. Lal Isua Jerusalema lal anga a luh ni pawh khân amah an chawimawina tûra an thlan ngat kha a ni asin. Chutiang taka pawimawhna leh hlutna nei thing a nih avângin Jerusalem-a Isua Lal anga a luh Ni kha Tûmkau Ni tiin kan lo sawi ta thîn a ni ang a. Tûmkau Ni kan tih hian i rawtna zawng zawng pawh khi rilruah chuan a bet vek alâwm le. Tichuan, Tûmkau Ni tih hi i lungawipui thei tawh mai em?

**Upa L.H. Thanga,
Rûlchâwm Zawhnate**

*Z. Mizoram Presbyterian
Kohhranin Pentikos Ni kan*

*hman thîn hi Juda-te Kût
hming (sawm ngana) tihna a
ni an ti thîn a. Keini
Kohhranin kan hman chhan hi
Thlarau Thianghlim thlen ni a
nih vânga hmang niin ka hria
a. Pentikos Ni ti kher lovin
Thlarau Thianghlim Thlen Ni
tih hi a âwm zâwk lo vem ni?*

Ch. Thlarau Thianghlim Thlen Ni tih pawh a dik lohna êm êm a awm chuang lo ve. Mahse, Pentikos Ni tih hi a Bible tawngkam deuh va, chubâkah tûn hma a tanga kan lo hman thán tawh a ni a. Pentikos Ni tih hi lungawipui mai ila a tha ber ang a.

**LN. Pachau, Phûllên
Zawhnate**

*Z.1. Kristian Tlângau January
2019 phêk 7-na Pastor 24
nemngheh tih hi ka hre thiam
lo deuh. Pastor kan nemngheh
ngai em ni? Pro Pastor-te hi
Pastor atân kan nemngheh
thîn a ni lo vem ni? A hnuai
chiahah hian Pro Pastor 17
ruat ngheh an ni tih a ni bawk
a. Hei pawh hi ka hre thiam
lo deuh. Mi 17 Pro Pastor atân
ruat an ni zâwk lo maw?*

Ch. I duh dân leh kan ziah thîn dân hi chu a tum chu a inang reng mai.

Z.2. *Luka bung 9-naa Zakaia hi sawitu tam takin mi sual, hlep ru thîn, ei ru thîn niin an sawi theuh mai a. Lal Isuan a thlen chilh tum pawh khân mite chuan, “mi sual hnêna thlenga a luh tâk saw,” an ti a nih kha.*

Lalpa hnênah, “Ngai teh Lalpa, ka sum zatve pachhiate hnênah ka pe ang a; tin, tu lakah pawh eng pawh lo hlep ru ila, a leh liin ka rûl leh ang,” tih thu a sawi thei a ni. Hlêp rûk a lo nei a nih pawha a leh lia rulh a inhuamzia kan ngaihtuah hian a hlêp ru lo a ni mai ang em? Rulhna tûr a va nei daih âwm lo ve. A neih zatve retheite pêk a intiam lehngâl! Min hrilh fiah thei ang em?

Ch. Luka bung 9 i rawn tih hi Luka bung 19 zawk a ni e. Luka hian Zakaia hlep ruk thu a sawi lo na a, Zakaia hi chhiah khawn hotu a nih thu erawh a sawi a. Isua hun lai hian chhiah khawntute hian mipui hnên

aţangin chhiah an la khâwm thîn a. An chhiah lâk khâwmte chu an hotu hnênah an pe khâwm a. An hotupa chuan sawrkârah a chhûng lût thîn. Chhiah khawntute leh a hotu chuan an duh zât zât sawrkâr hnênah an pe lût thîn a. An duh zât zât chhûng lût lovin an nei mai thîn niin an sawi a. Chuvâng chuan chhiah khawntute leh an hotute chu hlêp rûk hmang niin an ngai thîn. Chuvâng chuan Zakaia hian a hlêp ru tih awm chiah lo mah se, mipui ngaihah chuan hlêp rûknaah hian a fihlîm bîk lo a ni mai thei.

Tin, Isua pawh hian Zakaia chu, “I hlêp ru” chu a ti hauh lo. Mahse, ‘tu lakah pawh lo hlêp ru ila, a lehliin ka rûl leh ang’ a tih avâng hian Zakaia chu ‘Bui chhe laih loh a inpuang’ tih ang deuhvin amah a inpuang ti zâwng pawhin a ngaihtuah ve theih tho baw. Isua nêna an intawn hian Zakaia rilru chu a inthlâk danglam hle ni tûr a nia. ‘Tu lakah pawh lo hlêp ru ila, a lehliin ka rûl leh ang’ a tih hian a hlêp rûk tawh loh tûrza a târ lang a ni zâwk lo maw?



KOHRAN PAWIMAWHNA

(Is 62:1,12; Mt 16:18; 1 Pet 2:9)

*Rev Zothansanga
Ramhlun North*

Kan nu leh paten an thurochhiahah “Kohhran hi lo bêl tlat rawh u,” tih te, “Kohhran hi lo hlamchhiah ngai suh ang che u” an ti thîn. A tîra ngai pawimawh lo deuhthe pawhin an hun kal zêlah hre chhuakin, a tâwpah an zawm leh nge nge thîn a ni. Tûnlai hian hetiang thu tho hi kan nu leh paten, an tu leh fate min chah tia sawi thei eng zât tak awm ang maw? Kei pawhin ‘Kohhran Pawimawhna’ tih hi thupui atân ka rawn thlang ve a ni.

Kohhran inkhâwmpui hrang hrangah ‘Kohhran’ chungchâng hi thlarau lam thupuih hman a ni fo. Synod Inkhâwmpui 2016 General 1-na chuan ‘Kohhran pawimawhna inzirtîr uar ni se’ tiin a rêl a. Kohhran mi a tam thei ang berten an chhiar tûr booklet copy nuai khat, sîng thum leh sâng nga lai a thlâwna sem tûr a buatsaih ta a, kan sâwtpui ngei beisei i la. Tûnlai huna kohhran demna thu te, sawisêlna te kohhran ngaihhlutna lo tlahniam mêk leh kohhran zai ngai ta mang lova thil tih mai pawî tih lohna boruak alh zual zêl tûr pawh a timit deuh êm ang chu.

Kohhran hian siam that a mamawh a nih pawhin, kawng

kal fel tak neiin a inhawng reng a. Committee leh kohhran rorêlna inkhâwmpuiahte ngaihtuah theih a ni. Presbyterian Kohhran hian Thurin Sâwm leh Kristian nun kaihhruaina pasarih lai a nei a. Chûng zînga pakhatna ‘Kohhrana tel tûr mi te’ (thu hlâwm paruk) leh pangana ‘Kohhran invawna lam’; (thu hlâwm pasarih) te hriat chian hi kohhran miten kan mamawh tak zet a ni. Kohhrana tel tûr mite no. 5-na chuan, “Kohhran hi Krista Kohhran, Krista phun, Chanchin Tha thutak ban leh innghahna ni ngeia ngai mi an ni tûr a ni,” tiin kohhran kan hriat chian dân tûr min hrilh. Kohhran pawimawhna leh hlutna hre hrang lo NGOs leh association

anga thlîrtu pawh a awm theih ta viau mai. Fellowship anga kalpui duh ta zâwk te pawh an awm ta mêk pawh a ni thei e. Mi mal leh chhûngkua khalh ngîla siam puitlingtu ni zêl tûrin kohhran pawimawhna hi theih tâwkin i ngaihven ang u.

1. **Kohhran awmzia** - A tawng bul lam aţangin tlêm sawi fiah tum ta ila, ‘*Kyriakon*’/ ‘*Kuriakon*’ (Greek) ‘Lalpa ta, Lalpa pual’ tih leh ‘*Ecclesia*’ ‘Mipui Lalpa Tate,’ Hebrai tawngin ‘*Qahal*’, Pathianin a duh zâwng tia zawm tûra a kohte sawina nên thuhmun hi Mizo tawnga ‘kohhran awmzia a ni’ tiin mi thiamten an sawi fiah thîn. Chuti a nih chuan, Kohhran chu Pathian din, a kuta awm, lalna leh thuneihna te rorêlna zawng zawnge a thu hnuaia awm vek chu a ni (Is 62:1-7). ‘Ro chuam ka siam niah chuan ka ta an ni ang’ (Mal 3:17) ti meuhin a mite ni tûra a thlante kan ni. Pathian lal ram din a, A ram zau nâna beia thawk zêl tûrin kohhrante hi i inhlân zêl ang u.

Thuthlung thar hunah kohhran chu “Pathian kohhran

pâwl Kristaa awm te” (1 Thes 2:14) “Pathian Kohhranho, Krista Isuaa tihhran” (1 Kor 1:2) tia sawi fiahin “Nangni zawnge chi thlan Lal Puithiamho, hnam thianghlim, Pathian mite ngei chu in ni si a,” (1 Pet 2:9) tiin kohhran chungchâng awmzia ril leh bîk tak chu sawi fiah ani. A awmzia hre chiangtu tân chuan hnual suat leh hmuhsit chi a ni lova, Kohhrana tela theih tawp chhuaha nung tûr zâwk kan lo ni. Kohhran bêl tlat, kohhran inkaihhruaina leh inzirtîmarinawm taka vuan tlatte hi mi puitling khawtlâng leh ram tân pawh a chhawr nahawm an ni fo.

2. **Isua Krista leh a Kohhran**- Kohhran chu Krista din, a taksa, a thisena a lei tih tawngkam bîk te pawh hi hêng Bible a kan hmuh thu te pawh hian min kawh hmuh a ni. Lal Isuan, “He lungpui chungah hian ka Kohhranho ka rem chho ang,” (Mat 16:18) “Kohhranho chu a taksa a ni,” (Eph 1:23) “Krista taksa siam tha tûrin thenkhat chu tirkoh atân te, zâwlnei, Chanchin Tha hrlitu, kohhran châwmtu leh zirtirtu atân te a pe a,” (Eph 4:13) “Ani

chu taksa (chu chu Kohhranho) lu a ni a,” (Kol 1:18) Isua Krista thisen theh dawng târa thlarau tih hran a tih - Ponto ram, Galatia, Kappadokia, Asia leh Bithunia ram kohhrante Peteran lehkha a thawn thu kan hmu (1 Pet 1:1, 2) “Mi tina mi te, hnam tina mi te, Pathian tân i thisenin i lei a,” (Thup 5:9) tia a koh leh a thlante chungchâng kan hmu bawk a ni. Hêng thute hi lo hnâwl ve ngawt emaw, lo hriat thiam loh luih thalh emaw chi a ni lo.

3. **Kohhran humhalh -**

Kohhran ngaisâng lo, a dân leh kaihhruainate pawisa lo kohhran hmalâkna pawt sawi zâwnga tan la tlattute pawh hian kohhran hi Lal Isuan a humhalhzia an hre tâwk lo a ni thei, hrih hriat hi kan bat a ni. Ringtu hmasa Paulan a tihduhdah thua pawh Lal Isuan, “Isua, i tihduhdah hi ka ni e,” (Tirh. 9:5) tiin Kristiante aiawhin a inchhâl a nih kha.” Kohhrana ringtute aiawhin Isua hi a la ding reng tih hria ila, Lal Isuan hêng mi tê berte zînga mi pakhat chung a in tih chu ka chung a ti in ni (Mat 25:40-45) a tih hre thiam a, a rawngbâwl tûr leh kan thiltih tinrêng ama tân kan ti em

ngaihtuah ngun tûrin min duh a ni. Tanpui ngaite tanpui, damlo ngaihsak, sual phuarte phelh—mi zawng zawng chung a khawngaih leh lainatna nêan an laka rawngbâwl tûrin Lal Isuan min beisei tih i hria ang u. “In hmêlmate chu hmangaih ula, a tiduhdahtute che u chu thawnghaisak rawh u,” (Mt 5:44).

4. **Lal Isua, kohhran ropuina :** Kohhran ropuina hi Lal Isua-ah teh a ni. Chuti a nih loh chuan mihring ropuina leh theihnate kan chhuang palh mai ang tih a hlauhawm. Kohhran mi ni tûr hian Lal Isuan min thlan dân hi a pawimawh ber. “Tin, khawvêl thil chhia leh thil hmuhsitawmte, thil awm lote nen lam Pathianin a thlanga, thil awmte chu eng mah lova a siam theihna tûrin,” (1 Kor 1:28) tih thute hian kohhran nun luah tharin fan chhuak leh sela, Krista ropuina kan hmu zual zêl ang. Tling lovin, chak lo hle thîn mah ila kohhran siam tha tûr leh siam puitling tûra Lal Isuan a thlan leh a koh kan nih hi hlut ila, mi rethei leh chhumchhia zâwkte inthlahrung hauh lova Kohhrana kan lawi za theih dân te hi i ngai

pawimawh ang u. Kohhran hian humhalhtu, thlavâng hauhtu a mamawh a. Beitu leh tihchhiat tumtu pawh a hmachhawn fo thîn. Hêng hunah hian dîng chhuaka, kohhran leh a rawngbâwl na tan ngam nih hi kohhran mite mawhphurhna a ni. Kan rawngbâwltute ‘a Synod’ an tih awmzia te hi a ropui hle mai, fak tlâk an ni. Tirhkoh Paulan hêng pâwn lam thil ka sawi bâkah hian kohhranho zawng zawng ka ngaihtuahna, ni tin min delh rengtu hi a awm bawk a (2 Kor 11:28), tiin rawngbâwl na kawnga a harsatna hrang hrang a sawi te kha kohhran pawimawhna a hriat chian vâng a ni. Chutih rualin ‘hmânah sawi chhetu, tiduhdahtu leh sawisatu ni mah ila (1 Tim 1:12) tiin Paula’n kohhran a beih pawl a tih thu a sawi chhuak hial a nih kha.

A chungu thu hlâwm kan târ lante aţang hian kohhran pawimawhna hi hre chiang tûr te, a hlutna kan mimal, chhûngkua leh kan ramah nasa zâwka nunpui tûr leh thahnemngai taka Kohhran dodâlna leh sawi chhiatnate hmachhawn tûrin i inbuatsaih sauh sauh teh ang u. “Sual doin thisen chhuak khawpin in la ţang lo va... Fimkhurawh u, Pathian khawngaihna a ta in bo dah a nge... Fa tîr vâna hming chuang Kohhranho hnên te, Isua thuthlung thar palai hnên te thleng in ni zâwk,” (Heb 12:4, 15, 23, 24) tiin kohhran mite hian ‘Kohhran pawimawhna’ hre thar zêlin kohhran hi belh tlâk, inngahna tlâk – nun chhêr puitlingtu a nihzia hriain, kohhran pawimawhna chhar thar zêl tûrin tan ila sauh sauh ang u.

Lalpan a thu malsâwm rawh se.

SÂWMA PAKHAT

Sâwma Pakhat pêk hi Zosâpten kum 1902 kum aţanga Mizote bul an lo tanpui a ni a. Ringtu tam ber chuan an buh thar aţangin an pe a, zirtîrtute leh hlawh nei dangten an hlawh aţangin an pe a. Sikul naupang thenkhat chuan scholarship an dawn aţangin an pe bawk. Kum 1904-ah chuan Mizo Kohhran dîng tîr tê khân anmahni thawh khâwm aţangin Tirhkoh pathum leh Bible Woman pakhat an ruai thei tawh a ni.

PATHIAN NÊNA LÊN DUN (Mika 6:8 & Sam 73:28)

*Upa Lalthuthlunglana
Lily Vêng*

Kan thupui chu Pathian nêna lên dun tih a ni a. He thusawitu Mika chanchin tlêm han chhui hmasa lawk i la. Hebrai Bible-ah Mika hmingpu pasarih lai an awm a, hemi bu ziaktu Mika hming pum hi Mikayahu a ni. ‘Yahua ang tu nge’ tihna a ni a, Yahua, Israel-te Pathian YAHWEH hming a ni. Amah hi Isaia hun laia zâwlnei tho a ni a, zâwlnei tê pasarihte zînga chhiar tel a ni. Jerusalem chhimthlang lama awm, khaw te tak tê Morebethgath khuaah a chêng a. Tûnah chuan he khaw hming hi Tell el-Jehudeide tih a ni tawh.

Mika chuan Israel-te rorêltu tûr chu Jerusalema ni lovin Davida khawpui Bethlehem-a piang tûr a nih te pawh a sawi a ni. Zâwlnei Mika hian Pathianin mihringte laka a thil phûth pathum a sawi a, chûngte chu - dikna, khawngaihna ngainat leh Pathian nêna thuhnuairawlh taka lên dun te hi an ni. A hmasa pahnihte hian mihring leh mihring inkâr thu a sawi a, a pathumna hian mihring leh Pathian inpâwlna thu a sawi a ni. Pathian hnêna inthawi la urhsûn hle siten an mihringpuite an hmangaih thlâwt si lo te hi a ngaithei lo a, mi hausa leh mi rethei inkâr zau lutuk te, mi rethei an rapbet lutuk te dik lo a ti a; chuvângin, dik taka ti tûr te,

khawngaihna ngaina tûr leh Pathian nêna thuhnuairawlh taka lêng dun tûrin a zirtîr a. Inhmangaiha, thianghlim taka nun ho leh Pathian a intulût a, dik taka a rawngbâwl tûrin a duh a ni. Hei hi kan thupui chu a lo ni ta a ni. Pathian nêna inmihran tawh kha Lal Isua avângin kan lêng dôn thei leh ta a ni.

Engtin nge Pathian nêna lên dôn tâk ang le? Pathian nêna lêng dôn tûr chuan inkawm ngeih a ngai, inkâwm ngeih lo chu a lên dun theih loh. Inkâwmngeih tûr chuan duh dân inthuhmun nih a ngai a. Pathian nêna in lêng dôn ngai em? In duh dân a thuhmun ngai em? Pathian nêna lên dun

hi tute tih tûrah nge i ngaih, Upahote nên chuan lêng dôn âwm an ni i ti em? Pathian nêna lêng dôn tûr chu a mite, nang leh kei hi kan ni e.

Pathian i lên dunpui ngai em? Lêng dôn chu an inbe thîn, Pathian nên in inbe ngai em?

Genesis 5:24-ah “Tin, Enoka chu Pathian nên an lêng dôn thîn a, tin, a awm ta lo va, Pathianin a la bo ta a ni,” tih kan hmu.

Unaute u, engtikah nge Pathian nên kan len dun ve ang? Chawlhni-ah em ni ang? Pathian nên hian eng hunah pawh a lên dun theih. Keimahni duhnaah a innghat asin.

A nih leh Pathian nên engtin nge kan lên dun ang? Bible chhiarin Pathian nên in lêng dôn thei a; mahse, i chhiar thatchhe si em? Tawngtaiin in lêng dôn thei bawk, tawngtai lah hi kan thatchhe si a nih chuan Pathian nên lên dun a har si ang. Isua chu a tawngtai thîn, “A pa hnênah dil tûrin tlângah a lâwn fo thîn, Khawhar takin chutah chuan a tawngtai zankhua thîn,” tih a nih kha. Kohhran kal tlangin Pathian nên in lêng dôn thei reng.

Kohhranah lah kan ti tha peih lo a nih leh zêl chuan a fel lo ang. Kohhhrana tel taima tak pawh rilru dik lo, a lang lama tha, lang lo lama tha lo a awm theih ang. Mi tin hriata zu khap duh hle si, a rûka in ru duh tho a awm theih. Kohhranah i tel taima ang u, Pathian nêna lên dun nân a tha a ni. Lalpa chu fakin awm rawh se.

Unaute u, Pathian hi dikna Pathian a ni a, lên dunpui tûr chuan dik a ngai, mahni hmasial leh verther ru tlat chung chuan i lên dunpui thei lo ang. Inngai-tlâwm leh thuhnuairawlh takin, chapo lovin i lên dunpui thei ang. Keini kan chapo ta mai thîn a, duh dân inang lo chu a lên dun theih loh a ni.

A nih leh mual letliamah rawngbâwlpuite sawi sawp an awmin, îtsîka sawi chhe ve mai kan ni em? Rawngbâwlpuite/ thenawmte hêk mai duh kan ni em, nge an mualphona tûrah pawh an aia ding ngamin kan hliakhkhuh thîn zâwk? Duhâm leh verther taka thil ti thînte tân Pathian nêna lên dun a va har awm êm!

I Johana 4:20-ah: “Miin Pathian ka hmangaih tiin a unau haw si sela, amah chu dawthei a

ni, a unau a hmuh theih reng mah a hmangaih loh chuan, Pathian a hmuh ngai lohva chu engtin nge a hmangaih ang,” a ti. Huat leh tai nei rûn chungin Pathian nên lên dun a har ang. Pathian nêna lêng dôn tûr chuan kan chin dân tha lo paih a ngai, chutiang ti mite chu an nun a hahdam thîn. A châng chuan Pathian nên kan lêng dôn thîn alâwm, camp chhuah hlim te hian Pathian nên kan lêng dôn thîn. Keimahni leh mi dang tân pawh a nuam thîn; mahse, rei lotêah sual lam kan ban leh a, Pathian kan lên dunpui kha kan kalsan leh thîn a ni.

Kan ram hi Pathian nên kan lêng dôn thînin kan hria em? Nangma mi mal hi Pathian nên

in lêng dôn thîn em? Jakoba 4:8-ah, ‘Pathian hnaih rawh u, tichuan, anin a hnaih ang che u,’ a ti. Sam 73:28-ah ‘Kei atân erawh zawng Pathian hnaih hi a tha a ni,’ a ti. Inhnaih lovin a lên dun theih loh a ni. Chhiartu zingah Pathian nêna lêng dôn thîn eng emaw zât in awm ang. Pathian nêna lêng dôn thînte chu sualin a ngam ngai lo va, nun dân an thiam thîn. Retheih dân an thiam a, hausak dân te an thiam a, mi dang tân malsâwmna an ni thîn. Lalpa chu fakin awm rawh se.

Unau duh takte u, Pathian i hnaih ang u, Pathian nên i lêng dôn ang u.

Lalpan a thu malsâwm rawh se. Amen.

REV. DR. ZAIREMA THUKHAWCHÂNG

Philosophy leh Science mi thenkhat chuan Pathianin leilung dân a siam zawh hi chuan a awmsan ta veng veng mai a, a kal kalin a kal ta mawp mawp mai a. Pathian a inrawlh ngai tawh lo an ti. He thil thlîr dân hi Communist-ho lo dîn chhuahna bul a ni, “Mihring hi a tha chho hret hret thei, Pathian a tel a ngai lo, a economic dinhmun a siam that a tûl a, chu chu mihring sawrkâr tih theih a ni, Pathian kan mawmawh lo e,” an ti a ni. Pathian a awm lo chu an ti chiah bîk lo, a dân siamin a phuar khawng dêr a ni tiin an sawi ber.

Isua chuan, “Tûn thlengin ka pa chuan hna a thawk reng a, kei pawhin amah angin ka thawk ve a ni,” a ti a (Jn 5:17). Hei hi ringtute inngahna chu a ni. Pathian hian a thilsiam chu a ngawihsanin a awm bosan veng veng lo. A la thawk reng a, a vil reng a ni. A hmangaih mihringte tân pheih chuan harsatna an tawhin tanpuitu hnai reng a ni.

ZOSÂP KA HRIAT VETE

*Upa Dr L..N. Tluanga,
Mission Vêng*

May 15, 2019 Nilaini zân khân, Synod Moderator, Rev R Lalhmingthangan Synod Zaipâwl-te nêna Wales ram an zin chanchin kân Biak Inah a sawi a; Zosâp la dam an tlêm tawhzia thu leh **Pi Margaret-i** (Pu Jona nupui) an hmuh thu leh **Pi Zopari** (Angarad Roberts) a la dam thu te a sawi a. He a thusawi (*report*) hian Zosap ka lo hriat vete leh ka hriat dân vêl han sawi chhuah ve châkna min pe a, ka han ziaik ve hlawl mai e.

A hmasa berin Pi Margaret-i pasal Pu Jona aţangin han sawi ţan ila. Ani kha **Rev. Basil Edward Jones** a ni a; Mizoramah 1942 kumah a lo chhuak a, kum 1953-ah a haw leh a ni. A awmna bangla (*bungalow*) chu PC Girls School chhak tlâng chhîp- tûna Synod Conference Centre awmnaah khian a ni a. Ani hi Zosâpah chuan BD degree nei lo chhuak hmasa ber a ni a; a haw hnuah PhD pawh a nei zui awm e. Aawm chhûng hian zima lamah hma a la nasa a, thingtlâng khaw tam takah Primary leh Middle School a hawng ţeuh a ni. A bangla bula in tê-a pindan pakhtah, U Kâpkima, Class VI zirlai nêng emaw chen kan riak dân ve ţhîn a; chu chu

Sikulpui (Boys' ME School)-a Class V ka zir ve lai, 1945 kum bul lam kha a ni. (Kâpkima hi kan Kohhranin Pastor tûra zir lai a thlan 3 zînga mi a ni a- chûngte chu *Kâpkima, Sângkhûma leh Lalngînglova* te an ni a; a hnunung ber chauh hian a zir zîktluak ta a, tûnah hian ani hi Mission Vêngthlang-ah a awm a, kan Kohhran Pastor pension zînga upa ber a ni ta). Hetih lai hian Pu Jona te nupa chu ka va pawh phâk chiah lo nain an thâwm hre phâkin ka awm ve a nih chu.

A hnuah, Pu Jona nupui **Pi Margareti** hian kan pâwlah *English class* a rawn la ţhîn a; kan ngaisâng êm êm a, a ţawng rîk dân pawh tûn thleng hian ka

bengah a la châm reng a ni. Kum eng emaw zât hnuah, Mizoram an hawsan hmain, Pi Margareti hian ka nu, Sêlluaii thla min ziahsak nghe nghe a, chu chu kan roh êm êm a ni. Ani hi milem zia thiam tak a nih thu tlâng hriat a ni a. Mission Vêng Biak In thar hawn hnuah, Kohhran Library tâna thilpêk a rawn pêk avânga chu Library amah **Pi Margareti** kan hawntîr ni khân, a lo dawngsawngtu zîngah ka tel ve thei a, tawngtaia hlântu ka ni nghe nghe kha lâwmawm ka ti hle.

Pi Zaii (Miss Katie Hughes, 1924-1962 – Zosâp Mizorama awm rei ber) aţangin han sawi zawm leh ila. Pi Zaii hi a awm rei ber bâkah thawh pawh a thawh hlâwk ber tih theih hial a ni awm e. Zaipâwl ropui tak a din a, ‘Lahore zin’ an tih mai 1933 kuma India ram a zuk fanpui te kha theihnghilh theih rual loh khawpa Mizoram chanchina pawimawh a ni a; Sunday School lama Pu Zalawra nêna an thawh hlâwkzia pawh hi sawi sên a ni lo. Ani hi min duhsaktu leh min hmangaihtu tak a niin ka hria a. Kum 1955-a B.Sc. ka han tlin (*pass*) ve khan

mi ko va, lehkhabu chhiar tûr tha tak min pe a. Chu bâkah zaipâwl lama inhmang leh solfa pawh lo hre ve nual ka ni tih a hriat khân *piano/organ* tum min zir tîr a duh a. Pi Zaii hian *piano* chu a bangla-ah a kawl ruau mai a, *organ* a nei bawk a; Biak In lamah pawh aman a tum thîn a. Khâng lai khân Biak Inah khuang kan vaw ngai lo va, Pi Zaii a awm chuan *organ* a tum a, Biak In zai a hruai thîn a; ani a awm loh chuan Pu Mûka kha hla latu ber a ni a. Mizo High School-a ka thawh tâk avâng leh tihtûr neuh neuh kan ngah tâk avâng khân Pi Zaii hnêna *organ* tum zir tîr chuan ka kal hlei thei ta lo va; chu bâkah a hun leh ni rêl fel kan nei lo bawk nê. Zosâp bangla-a han kal vêl kha tîmna a awm deuh bawk nê, kan hlawhtling ta lo kha a pawh hle. Pi Zaii pawh chuan min hauhna ber chu, “Khawvêla mi tûl ber i nih dâwn hi!” tih zawng hi a ni.

Pi Teii (Miss Gwen Rees Roberts, 1944-1968) pawh kha Mizo High School hawn tîr lam Class VII kan zir ve lai, 1947 kum khân *Botany* min

rawn zirtîr thîntu a ni a, zirtîr a thiam a, tha pawh kan ti tlâng hle a. Ani kha Mizo tawng thiam tak a ni a, a nêlawm êm êm baw k a, kan ngaina hle a ni. Wales rama a haw leh hnuah ama in ngeiah ka zuk tlawh chhuak a, hlim taka min lo dawngsawng te kha theihngihl theih a ni lo.

Pi Puii (**Dr Gwyneth Parul Roberts, 1938 – 1962**) kha han sawi leh ta ila. Ani kha zai (*surgery*) thiam a nih kha hriat lâ a ni a. Upa Chalhuna chuan, “Zai a thiam a, a huai baw k a,” a ti a, a dik khawp mai. Ka u Nghâka nêna an thawh dun hma khân wavi hnih lai damdawi inah ka lût ve a; Pi Puii hian min zai nghe nghe a ni. A wavi hnihna chu 1955 kum Mizo High School-a ka thawh lai kha a ni a. Ka u Laibâti kha Staff Nurse a ni ve tawh a. Chiu mutna kha ka rui nasa êm êm mai a, hrehawm pawh ka ti viau va; Pi Puii kha chuan min rawn kan chuan nêlawm takin min rawn nuh vur vur thîn a, ka dam phah ve sawtin ka hria – ani kha nêlawm lo leh hlauhawma sawi a ni a. Ka la hriat reng pakhat chu Pu Hrawva (Aizâwl lal an

tih mai thîn) kha ka mutna ep thlang lamah a mu ve rân a, ani kha *asthma* a ni a; a rawn thawh châng chuan a thi mai dâwn emaw tih tûr hian a khuh bur bur a, a thaw ri bawrh bawrh baw k a, ka lo thlaphâng hman deuh thîn a; mahse, nurse-ten an rawn chiu vat a, rei lo tê hnuah tha tê khân a rawn harh leh mai thîn. Ani nên khân kan innêl hman viau a ni. Ka chhuahsan hnu rei vak lovah, mual min liamsan ta niin ka hria.

Pu Awna (**Rev Owen William Gwen, 1952-1957**) nên pawh khân kan inpawh ve viau va. Ani kha KṚP dintu a ni baw k a, Zosâp zîngah chuan thalai lam ngaihsaktu ber a ni a. Mizo High School-a ka zirtîr ve laiin 1956 kum khân chawpchilh deuh takin KṚP Inkhâwmpuia h thu min sawitîr a, chu chu ka hre reng thîn. A hovin wavi tam tak kan committee thîn baw k. Joint Director ka nih laia Birmingham University-a ka zuk *training* lai khân, an nupain min hruai chhuak a, zanriah min eipui chiam a, ei tûr an chah hnem lutuk a, kan ei sêng lo nasa hle tih ka la hre reng a ni. An ngainatawm nupa khawp mai.

Zosâp zînga ka belh bul ber tâk chu Pu Lloyd-a (**Rev John Merion Lloyd, 1944-1964**) kha a ni awm e. Mizo High School-a kan luh ve lai khân kum thum chhûng dâwn lai kan Headmaster a ni a. English class a la thîn a, kan zirilaibu chu *Tales from Shakespeare* tih a ni a. Ka la hriat reng chu *Merchant of Venice* leh *King Lear* kha ani hian min zirtîr a, *note* tha deuh min pe a; kan tuipui êm êm a ni. A hnua kan pianthar ve hnua Mission Vênga rawngbâwlnaa kan han inhman ve khân ani hi *Senior Missionary* a lo ni tawh a, fapa leh thian ang deuhvin min en niin ka hria a, a bula thil sawi a nuam êm êm a, kan inkawp tha êm êm a ni. Nupui ka neih pawha min inneihtûrtu a ni a; Sâp rama an haw hnu pawhin kan zuk zin ve apianga min lo dawngsawngtu rinawm tak an nupa khân an ni. **Pi Lloyd-i** leh kan nu, Biaki hi an lo inkawp nasa ve thîn a, khâwl chhut (*typing blind*)-in a zirtîr a, a hnua Biaki hian *typist* hna kum eng emaw chen a thawk zui a, ama tâwkah fak pawh a hlawh ve hle a ni. Inthênawm hnai an ni baw k a, Pu Lloyd-a a zin bo

chângin riahpuî atân Pi Lloyd-in a ko reng reng baw k thîn. Kan nupaa 1996 kuma Sâp ram, rawngbâwla kan zuk fan kual ve tum pawh khân, min lo dawngsawngtu leh buaipuitu pawimawh tak an nupa hian an ni nghe nghe. Kan inzui kawi zar zar mai.

Pu Robert-a (**Rev Alwyn Roberts, 1960-1967**) te nupa kha chu thian kawma kan kawm an ni ve deuh va. Kan inpawh thain kan inngaina viau tak nain kan awm ho rei hman lo va, Mizoram pâwn lamah kan chhuah tâk avângin thil tihho kan nei tam vak hman lo. Ram pâwna, Gauhati University-a kan awm hnu pawhin Pachhunga College Principal a nih avângin Pu Robert-a a lo zin ve fo va, tlângnêl takin kan intawng ve fo tho a ni. Mi thiam, dik leh tha, inngaitlâwm leh ngaihsânawm leh zahawm tak a ni.

Pi Zopâri (**Miss Mair Angarad Roberts, 1965-1968**) kha Mizoramah chuan kan inpawh lutuk lo va; mahse, Kiribati-a kan zuk kal hnu khân Krismas leh Kum Thar 1982 chhûng zawng khân kan mikhual

a. Kan titipui nasa khawp mai. CWM missionary a lo ni ve tawh a; Krismas chawlhah khan Beru Island-ah min rawn pan vang vang a; a thingrem (*suitcase*) a rawn thlawhsan a, thawmhnaw nei miah lovin hunpui pahnih kan bulah a hmang tluan parh a ni. Hetih chhûng hian hrehawm ti âwm pawhin a awm chuang lo. Pathian thu zir leh a, Pastor nih a duh thu kan bula a sawi ang ngeiin chu chu a hlen chhuak zui ta a, Wales ramah Pastor a ni ta a, kan lâwmpui hle. Ani nên hian kan intawng zui lêm lo nain a chanchin chu kan hre zui ve zêl a ni.

Hmâwr bâwkna: *Ar-Khawthim-Dai* (AKD) bu phêk 100 leh 101 inkâra thlalâk 3-na hi Birmingham University-a 1976 kuma School of

Education-a *Educational Administration* ka zuk zir laia Pu Lloyd-a te nupa-in an ina Pathiannia chaw chhûn ei tûra min sâwm tuma, Zosâp la damte a thei thei an lo inchah khâwma thla kan lâk ho a ni a. A latu Pu Lloyd-a hi a lang ve lo va: Pi Lloyd-i, Pu Awn-a te nupa, Pu Robert-a te nupa, Pi Puii & Pi Teii leh Pu Samuel Davies te nupa an lo awm thap a, kei nên 10 chiah kan ni. Pu Samuela phei hi chu kan Pu Chalhnhûna thawhpui hnai ber leh a thian bul tak tak a ni a; tûna a in hmun leh ramte pawh hi, ramhnuai mai mai a nih laia, Pu Samuela pêk vek a ni nghe nghe. Hmun laili tha zawk pêk a duh a; mahse, aman hei hi a thlang zâwk. He thlalâk hi ka chhuang hle a ni.

BIBLE SOCIETY HNA RUAK

Bible Society of India (BSI) Aizawl Auxiliary Secretary hna a ruak dâwn a. He hna hi Ordained Minister, BD/M.Th degree nei, kum 40 leh 50 inkâra upate tân dîl theih a ni.

Dîlna hi plain paper-ah ziakin envelope-ah '*Application for the post of Auxiliary Secretary, Aizawl Auxiliary*' tih ziak langin General Secretary, Bible Society of India, LOGOS, 206 Mahatma Gandhi Road, Bangalore 560001-ah July ni 31, 2019 hmaa thleng hman tûra thawn tûr a ni.

Hriat chian duh nei tân BSI, Aizawl Auxiliary Office-ah zawh fiah theih a ni e.

KAN TIH MÂKMAWH – CHANCHIN ṬHA PUAN DARH

*H. Dârzîka
Durtlâng Leitan*

*‘A fa a ka awm hma pawhin,
Ka Pa’n min hre tawh,
Thlalêr hrehawma ka awmin,
Anin min vêng zêl.’*

He hla phuahtu Leonard Weaver-a hian Mizoten he hla hi ‘Mizo Kristiante tân a ni’ ti ni âwm takin Thlarau Thianghlim pâwlña nên kan lâmpui mup mup ang tih a suangtuah pha lo mai thei. He hla a phuah lai hian Kristian pawh la ni lo Mizote tân Chanchin Ṭha puan darh hna hi kan bat a ni tih ṭhangtharten an inhriat chhuah theih nân a phuah em maw ni aw a tih theih.

Tûnah chuan Mizote hi Kristian zaah za in kan lo inchhâl ngam ta hial a, Kristian kan nih hma leh tûna kan dinhmun danglam dân hi sawiin a siak lo a ni ber. Kristian kan nih vâng hian India rama ziaak leh chhiar thiamah chuan pathumna hial kan lo ni ta (Census of India record). Mizo hlang hlakah chuan pakhatna kan ni a, Tuikuk leh Chakma-ho chîm miah loh Sêrchhîp District chu India ram pumpuiah pakhatna a ni. Census of India 2011 record-a Serchhip District, India rama ziaak leh chhiar thiam sânnâ ber tia puan a nih zân khân India ram

chanchinbu lianho eng emaw zâtin zanlai thleng thlengin engtin nge pakhatna in nih theih, eng nge a chhan nia i hriat, tiin min rawn zâwt zut a, sâng ber nih chhan zawhna chu chhân hrehawm loh tak a ni. Mizoramah hian Kristian sakhua lo lût lo ta se, Ram Krishna Mission hnuaiah kan naupangten, ‘*Hare Krishna, Hare Ram*’ an ti dial dial ang a. Bengali hawrawpin lehkha kan zir ang a, Mizo pipute sakhua be pâwl an la awm reng bawk ang a, kan chan chu a ropui lo viau ang.

Kum 1894-ah Kristiannain min rawn chîm ṭan a, waviinah

hian nasa takin hma kan lo sâwn ta a, kan khawsak dân pawh a changkâng ta hle. Ei leh bâra kan intodelh lohna pawh a lang miah lo a ni ber mai. Heti taka Lal Isua Chanchin Ṭha hmasâwnpui hnam kan nih avâng hian Mizo Kristiante hian Chanchin Ṭha puan darh hi Pathian laka kan bat a ni. Pathianin Mizote min lo humhalh tlat dân hi sawi tham a tlingin ka hria.

Vai lian 1871-1872 kha an haw leh a, kum 1889-ah an lo thawk leh a. Mizoram, Lushai Hills min awp hlen ta a. Kum 1891-a Chanchin Ṭha kan hriat hma kum 18-ah daih, kum 1873-ah British sawrkârin Eastern Bengal Frontier Regulation 1873 a lo siam tawh a, Eastern Bengal Frontier Regulation ni siin Tripura a tel lo va, Mizoram/Lushai Hills tih pawh ziah lan a ni lo. Kum 1925-ah hian a dân hi ennawn leh niin, a hremna dân ennawn leh a ni. He dân (Regulation) hi 1873 daiha siam ni siin tân thlenga Mizoroma hman a la ni tlat hi Pathianin Mizoram min hung tlatna a ni tih loh rual a ni lo.

Kum 1947-ah India chu British awpna aṭangin a indang

a, 26th January 1950-ah India dân pui (Constitution), dân sei leh chipchiar ber mai chu kan hman ta a. India dân hi an siam ṭha ngun tawh hle a, kum 70 pawh a liam hmain wawi 103 lai siam that a ni tawh. Chuti chung chuan he Eastern Bengal Frontier Regulation 1873 hman a la ni reng hi thil mak tak chu a ni.

He dân, ‘Bengal Frontier Regulation 1873’-in a tîra a huamte chu Kamrup, Nowgong, Sibsagarh, Lakhimpur (Garo-Hills), Khasi & Jaintia Hills, Naga Hills leh Cachar te a ni. A hremna dân pawh kum khat lung in tân emaw, ₹1000/- chawi emaw a ni a. He dân hi 1925-ah ennawn leh niin a hremna pawh ₹100/- aia tam lo chawi, lung in tân pawh thla thum aia tam lo tih a ni ta a. He dân vêk hi June ni 4, 1930-ah ennawn leh a ni a, hemi ṭum hian Lushai Hills district tih chauh a lo ni ta a; Cachar district a huamna kha paih a ni ta thung. Thilmak angreng tak chu he Regulation 1873 an siam lai hian Lushai Hills hi a tel ve lo rêng rêng chungin Mizoramah hian hman a ni reng tho. Cachar district tihah khân an huamtîr a ni mai thei.

Assam sawrkâr in June ni 4, 1930-ah hian Inner Line for the Lushai District tih subject-a hmangin Foreign Secretary to the Govt. of India, Shimla hnênah officiating Chief Secretary to the Govt. of Assam W.A Congrave-a'n rawtna a thlen a. June ni 19, 1878 hun lai hian he Lushai Hills hi ram awp chhûnghah a tel loh thu ziah a nih bâkah hêng Lushai te hi mâwl leh kawlhse, nun râwng, lu la hnam an nihzia târ lan a ni a. Cachar ram hi an rawn rûn fo avângin 1871-1872-ah anmahni tudai tûra sipai an rawn tirh thu ziah lan a ni. He an rawtna (recommendation)-ah hian Mizoram chu British-in an awp hnuah hian he lai vêla ram awp zawng zawngah changkâng chak ber an lo ni ta a.

Kum eng emaw ti chhûng atân Lushai Hills District-a chêngte hi hnam râlmuang ber an lo nih tâk avângin heng Lushaite hi hnam dangin an chîm pawlh loh nân a vên him an tûl a ni an ti ta a. A bîk takin Bengali sumdâwng leh Nepali bâwng vulhten an ram maute an tihchhiat loh nân a tih a ni. Hêng Bengali

sumdâwngte hian thil dangte an chaw lût ang tih an hlau va, chu bâkah sumdâwn nân dik lo takin hmeichhia an hmang ang tih an hlau a ni. Bengal Eastern Frontier Regulation 1873-ah hian a tîrah Lushai Hills District hi a tel lo rêng rêng a ni.

Officiating Chief Secretary, Assam sawrkâr in a rawt (recommend)-te chu hêngte hi a ni:

(1) Bengal Eastern Frontier Regulation 1873-ah Lushai Hills District telh.

(2) Lushai Hills District hmâr lam ramri hi Inner Line a pawm nghâl.

(3) Bengal Eastern Frontier Regulation 1873 aţanga Cachar District paih.

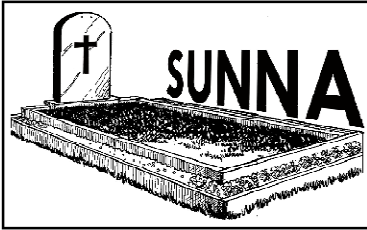
He rawtna (recommendation) hi a nihna ang ang hian July ni 25, 1930-ah British India sâwrkar chuan a lo pawm ta a ni. Dân siam that (amendment) hma hi chuan Mizorama luh khapna kha a hrana thupêk chhuah (executive order)-in siam a ni a, a bawhchhiate pawh Section-188 IPC a hrem an ni a. He *executive order* hmanga

hremna lek kawh thin hi Assam Assembly-ah nasa taka sawisêl a nih avângin, he Regulation 1873 hi Mizorama hman tûra rawtna chu pawm a ni ta a. Kum 1873 daiha dân siam ‘Bengal Eastern Frontier Regulation 1873,’ ‘Mizoram’ tih pawh lang lo, Lushai Hills District tih ziaak langa a tîra district dang zawng paih veka tûn thlenga Mizoramin India sawrkâr thuneihna hnuaia kan la hman thei hi Pathian remruatna tih loh rual a ni lo. He dan hi lo awm lo ta se Mizo Kristiante dinhmun tûr hi suangtuah ngam pawh a ni lo.

Britain aţangin Chanchin T̄ha hriltu missionary huaisen takte an lo kal a, Chanchin T̄ha min hrilh rualin lehkhâ ziaak leh chhiar chu Roman hawrawpin min zirtîr a, hei hi kan tân thlarau lam leh taksa lama hmasâwnna ropui tak a ni. Dik tak chuan kan ramah missionary-te kha awm lo ta se, Bengali hawrawpin lehkhâ kan zir ang a, tûnlai computer khawvêlah phei hi chuan kan hnufual phah ngeiin a rinawm. Roman script hmangin ‘a, aw, b’ min siamsak a, kan tân English zir a lo awl ta a. Khawvêl mi tin

inhriat pawhna tawng (International language)-a English hman a lo ni ta hial te hi British-hoin khawvêlah nasa taka Chanchin T̄ha an puan darh avânga Pathian malsâwmna an dawn tih loh rual a ni lo.

Chanchin T̄ha avânga heti taka hma kan sâwn ta mai leh ‘lehkhâ thiam hnam’ ti hiala hriat kan lo hlawh tâkna chhan hi Pathianin Bengal Eastern Frontier Regulation 1873 (dân) hmanga min lo hung tlat vâng hi a ni tih mai loh theih pawh a ni lo. Chuvângin Mizo Kristiante hian Pathian thu hrilh darh hi a bata kan bat a ni. Tûnah hian Presbyterian Kohhran leh kohhran hrang hrangte leh *para-church*-te missionary tirlh chhuah hi 5,490 vêl an ni a, Mizoram mihring 200-in missionary pakhat tîr chhuak ang kan ni. Mizoram mihring za zêl hian missionary pakhat tîr chhuak ta ila, missionary 10,000 kan tîr chhuak thei ang. Missionary 10,000 hi tîr chhuak thei ta ngat ila chuan tûn ai hian kan khawtlâng leh kohhran hi kan hlim zâwk ngei ka ring.



UPA H. ZAHRÂNGA SAITHAH



Upa Zahrânga (70), Pu H. Nghînglova leh Pi Challianthangi te fapa hi May ni 13, 1949 khân Saithah Tlângpui khuaah a piang a. January ni 30, 1968 khân Thangthiangi nên an innei a, fa paruk an nei.

Kum 1975-ah Tual Upa atân thlan a ni a. Upa atân thlan zui a ni a, kum 1978 khân Chhimthlang Presbytery Inkhâwmpui chuan Saithah Kohhran Upa atân a nemnghet a ni. Tualchhûng Kohhranah chanvo hrang hrang a chelh bâkah inneihna kawltu a ni thîn a. MSSU chawimawina Diploma Award a dawng bawk. Bial Chairman a nih tawh bâkah

Bial leh Presbytery-a committee hrang hrangahte a tel thîn bawk.

Kum 2018 kum bulah chuap cancer a ni tih hmuh chhuah a ni a. Theihtâwp chhuaha enkawl a ni chungin zual lam a pan zêl a. August ni 10, 2018 khân chatuan ram min pansan ta a ni.

A tûkah amah thlahna hun in lamah Rev. Lalhminghlua, Bialtu Pastor-in a hmang a. Biak Inah Rev. K. Lalchunglûra, Chhawrpial Presbytery Moderator-in a vui a. Kohhran Zai pâwlin thlahna hla an sa a, ui takin kan thlah liam ta a ni.

*Upa Sângchhûnga
Saithah Kohhran Ziaktu*

UPA TLÂNGKHARCHINA CHAMPHAI BETHEL



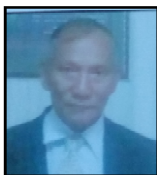
Upa Tlângkharchina (90), Pu Ngulthiauva leh Pi Hrângtlêmi te fapa hi kum 1929 June thlaah Sazêp-ah a piang a. Kum 1949 June ni 15-ah Ralai thuami nên an innei a, fa pasarih an nei.

Kum 30 chuang zet Tual Upa a ni a. Kum 1994-ah Tuipuirâl Inkhâwmpuiin Sazêp Kohhran Upa atân a nemnghet a ni.

Kum 2003 vêl ațangin *asthma* a nei țan a. Kum 2010 January-ah Champhai Bethel-ah anrawn pêm a. *Asthma* avângin vawî tam tak damdawi inah luhpui a ni a, a ța leh mai țin a. Kum 2018 October ni 27 ațangin a natna lo zual leh thutin November ni 4, 2018-ah Lalpa hnênah a chawl ta a ni. Rev. H. Zathuama, Bialtu Pastor-in a vui a, ui takin kan thlah liam ta a ni.

*Upa David Lalchhanhima
Champhai Bethel
Kohhran Ziaktu*

**UPA H. LIANDÂWLA
NORTH VANLAIPHAİ
BANGLA VÊNG**



Upa H. Liandâwla (71), Pu Dozîka leh Pi Thangchuaïlovi te fapa hi January ni 15, 1948-ah Mualchêng-ah a lo piang a.

Kum 1972 October ni 24-ah Biakliani nêan innei a, fapanga an nei. Mizoram buai avângin North Vanlaiphaiah khâwm an ni a, an awm hlen ta a ni.

Kum 1984-ah Bangla Vêng Kohhran Tual Upaah thlan a ni a. Kum 2000-ah Tuichânggrâl Presbytery Inkhâwmpui chuan Upa atân a nemnghet ta a ni. Tualchhûng Kohhranah rawng-bâwl na chanvo hrang hrang a chelh bâkah Bial Chairman leh Treasurer a ni tawh a. Presbytery Sub-Pastoral Committee-ah a tel tawh bawk.

Kum 2016 July thla ațangin lung na a nei a. Theihtâwpa enkawl a nih laiin November ni 8, 2018-ah Lalpa hnênah min chawlhlan ta a ni.

A tûkah amah thlahna hun hi in lamah Rev. K. Vânlalhriata, Bialtu Pastor-in a hmang a. Biak Inah Upa C. Saidâwla, Moderator Tuichânggrâl Presbytery-in a vui a. Bial Zaipâwlin thlahna hla an sa a, ui takin kan thlah liam ta a ni.

*Upa Lalbiakliana
North Vanlaiphai Bangla Vêng
Kohhran Ziaktu*

UPA HRÂNGAUVA SAZÊP



Upa C. Hrângauva (77), Upa Chermanga leh Pi Kapkulhi te fapa hi October ni 10, 1941-ah Leithûm-ah a piang a. Kum 1964 February ni 12-ah Lalbiaklani nê an innei a, fa sâwm an nei.

Kum 1979-ah Khawchhak Presbytery Inkhâmpui chuan Champhaï Zotlâng Kohhran Upa atân a nemnghet a ni. Ei zawna avângin Champhaïah leh Aizâwlah te an awm hnuin Sazêpah an lê leh a. Kum 2006-ah Sazêp Kohhran Upa atân thlan a ni a. Hemi kum vêk hian Tupuirâl Presbytery Inkhâmpui chuan Sazêp Kohhran Upa atân a puang a ni.

Tualchhûng kohhranah rawngbâwlna chanvo hrang hrang a chelh bâkah Bial Chairman leh Presbytery Standing Committee member te a ni tawh baw. Kum 2014-ah khân kum 50 chhûng Sunday

School zirtîrtua tang chawimawina *Jubilee Award* a dawng a. BSI Collector kum 10 tang zâwn chawimawina a dawng baw.

Kum 2016 a tang khân a hrisêlna a tlahniam tan a. Theihtâwpcchuah enkawl a nih laiin November ni 10, 2018-ah chatuan ram min lo pansan ta a ni.

A tûkah amah thlahna hun in lamah P/P Zorammuanan a hmang a. Biak Inah Rev. H. Lalbiakhluna, Bialtu Pastor -in a vui a. Kohhran zaipâwlin thlahna hla an sa a, ui tak chungin kan thlah liam ta a ni.

*Upa C. Lallianpuia
Sazêp Kohhran Ziaktu*

UPADR. R. KÂPȚHUAMA KHATLA



Upa Dr. R. KâpȚhuama (85), Pu Suaka leh Pi Lalchhîngpuii te fapa hi kum 1933 March ni 1-ah Thingsûlthliah-ah a lo piang a. Kum 1961 October ni 21-ah

Sairêngpuii nên an innei a, fa pali an nei.

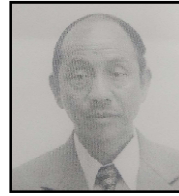
Kum 1993-ah Republic Vêng Kohhran Upa atân thlan a ni a, kum 1994-ah nemnghet a ni. Kum 1995-ah Khatlaah lo pêmîn, Active Upa ni tawh lo mah se Active Upa ang thovin Kohhranah rawngbâwlâ chi hrang hrang thawkin, Ramthar Committee hruaitu hlun a ni a. Bible Society-ah pawh hun rei tak chhûng chairman a ni bawk. Para Church lamah pawh inhmangin Thlarau Bo Zawng-tute (TBZ) leh Gideons International-ah pawh hruaitu a ni thîn.

Kum 2013-ah *Pancreatic Cancer* anei tih hmuh chhuah a ni a. Enkawl a nih hnuah a lo ziawm leh a. Nimahsela, kum 2018 kum tawp lamah a natna hi rawn lang lehin November ni 26, 2018-ah khân chatuan ram min pansan ta a ni.

Hemi ni vêk hian Rev. Rualkhûma, Bialtu Pastor-in a vui a, ui tak chungin kan thlah liam ta a ni.

*Upa R. Lalnuntluanga
Khatla Kohhran Ziaktu*

UPA H. TLÂNGKUNGA TUIKUAL



Upa H. Tlângkunga (78), Pu Thawngliana leh Pi Lalsiami te fapa hi kum 1940 April ni 26-ah Pawlrâng-ah a lo piang a. Kum 1968, March ni 5-ah Lianthangi nên an innei a, fa pali an nei.

Kum 1981-ah Tual Upa atân thlan a ni a. Kum 1982-ah Kohhran Upa atân thlan a ni a. Hemi kum vêk hian Aizâwl Presbytery Inkhâwmpui chuan Tuikual Kohhran Upa atân a nemnghet a ni.

Tuikual Pastor Bial a lo pian hma khân Dâwrpui Vêngthar Bialah Committee hrang hrangah member a ni thîn a. Kum 2007- a Tuikual Pastor Bial a lo pian hnuin kum 2008 - 2009 chhûngin Bial Chairman a ni a. A boral lai kum 2018 - 2019 chhûng hian Bial Chairman a ni leh mêk a, inneihna kawltu a ni bawk. Bial leh tualchhûng kohhranah pawh mawhphurhna

hrang hrang a chelh tam hle.

January 2018-ah vânduai-thlâk takin a tlu sual a, a lu a sawh hlah mai a. That lam pan thei vak lovin, theihtâwpa enkawl a nih laiin November ni 10, 2018-ah Lalpa hnênah min chawlhsan ta a ni.

A tûkah in lamah amah thlahna hun Rev. R. Lalêngmawia, Bialtu Pastor-in a hmang a. Biak Inah Upa Sailothanga, Aizâwl West Presbytery Moderator-in a vui a. Bial Zaipâwl leh Kohhran Zaipâwlten thlahna hla an sa a, ui takin kan thlah liam ta a ni.

*Upa H. Lalmalsawma
Tuikual Kohhran Ziaktu*

UPA ZATAWNA THINGLIAN



Upa Zatawna (72), Pu Valmawia leh Pi Dârkungi te fapa hi kum 1947-ah Kanghmun (S)-ah a piang a. Kum 1972-ah Rualchhîngi nê

an innei a, fa paruk an nei. A nupui neih kum hian Thinglian-ah an rawn pêm a ni.

Kum 1985-ah Upa atân thlan a ni a. Hemi kum vêk hian Tawi Presbytery Inkhâwmpui chuan Thinglian Kohhran Upa atân a nemnghet a ni. Tualchhûng kohhranah chanvo hrang hrang chelhin, a boral lai pawh hi Kohhran Chairman a nih lai a ni. Bial Chairman leh Sum Vawngtu a ni tawh a. Presbytery Committee hrang hrangah a tel tawh a, inneihna kawltu a ni tawh bawk.

A chawei a helh thîn avângin damdawi inah a inentîr a. December ni 18, 2018 khân a thingpui in lai chu a thaw rawn sakin damdawi in panpui ngâh a ni a. Chhan theih loh in Lalpa hnênah min chawlhsan ta a ni.

A tûkah in lamah amah thlahna hun Rev. Lalsângliana, Bialtu Pastor-in a hmang a. Biak Inah Rev. Vânlalhruaia, Tuivawl râl Presbytery Moderator-in a vui a. Kohhran Zaipâwlin thlahna hla an sa a, ui takin kan thlah liam ta a ni.

*Upa Lalchungnunga
Thinglian Kohhran Ziaktu*

www.mizoramsyod.org

UPA ZAKHAMA DÂRLÂWN VÊNGHLUN



Upa Zakhama (90), Pu Lalauva leh Pi Satnêmi te fapa hi August ni 10, 1929-ah North Sêrzâwl-ah a lo piang a. Kum 1950 September ni 30-ah Zaukûngpuii nêan an innei a, fa pasarih an nei. Kum 1968-ah Dârlâwnah hruai khâwm niin a awm hlen ta a ni.

Kum 1978-ah Tual Upa atân thlan a ni a. Kum 1987-ah Upa atân thlan a ni a. Hemi kum vêk hian Hmârphei Presbytery Inkhâwmpui chuan Dârlâwn Vênghlun Kohhran Upa atân a nemnghet a ni. Tualchhûng kohhranah rawngbâwlna chanvo hrang hrang a chelh bâkah Presbytery Standing Committee leh Nomination Committee-ahte a tel tawh bawh.

Kum 2012 aţangin a insawisêl ţan a. A taksa lo awngrawp telh telhin November ni 27, 2018-ah Lalpa hnênah

min chawlhshan ta a ni.

In lamah amah thlahna hun Rev. Lalnunthara, Bialtu Pastor-in a hmang a. Biak Inah Upa Laldawngliana, Hmârphei Presbytery Moderator-in a vui a. Kohhran Zaiipâwlin thlahna hla an sa a, ui takin kan thlah liam ta a ni.

*Upa H. Lalrinchhana
Dârlâwn Vênghlun Kohhran
Ziaktu*

UPA LALZAWNA CHAMPHAI HOSPITAL VENG



Upa Lalzawna (81), Pu Dâra leh Pi Suakchhîngi te fapa hi November ni 13, 1938-ah Thênzâwl-ah a lo piang a. Kum 1962 May ni 23-ah Tlângluaii nêan an innei a, fa paruk an nei. Tualte-ah leh Chawngtlai-ah te an pêm hnuah kum 1977 aţangin Champhai Damdawi Inah a thawk a, Champhai-ah hian pêm in an awm hlen ta a ni.

Kum 1994-a Hospital Vêng Kohhran a indan laia sùlsutute zînga mi a ni a. Kum 1996-ah Hospital Vêng Kohhran Upa atân Khawchhak Presbytery In-khâwmpui chuan a nemnghet a ni.

Tualchhûng rawngbâwl naah chanvo chi hrang hrang chelh kim vekin, Chairman hna hi a thih ni thlengin a chelh a ni. Bialah Chairman leh Treasurer a ni tawh a, Synod Social Front Committee-ah a tel tawh bawk.

Hun eng emaw ti kal ta aţang khân thisen sâng neiin a chak lo telh telh a. Kum 2016 aţang pheichuan a lo chak lo zual a, kum 2018 December ni 28-ah Lalpa hnênah min chawlsan ta a ni.

A tûkah amah thlahna hun in lamah Rev. Lalţanpuia Kâwlni-in thlahna hun a hmang a. Biak Inah Upa Rochungnunga, Champhai South Presbytery Moderator-in a vui a. Bial Zaipâwl leh Kohhran Zaipâwl-ten thlahna hla an sa a, ui takin kan thlah liam ta a ni.

*Upa K. Vânkhûma
Champhai Hospital Veng
Kohhran Ziaktu*

UPA DK. DAWNGA CHAMPHAI BETHEL



Upa DK. Dawnga (80) hi kum 1939 July ni 27-ah Ngûr khuaah a lo piang a. Kum 1964 March ni 14-ah Nemtingi nên an innei a, fa pasarih an nei.

Ngûr Vêngsâng Kohhranah hun eng emaw chen Tual Upa a nih hnuah kum 1984-ah Khawchhak Presbytery Inkhâwmpui chuan Ngûr Vêngsâng Kohhran Upa atân a nemnghet a ni. Bethel Pastor Bialah Statistician a lo ni tawh a, Zote Bial a lo pian hnuah Bial Chairman a ni tawh bawk. Kum 2016 khân a fapa Pu L. Khênpaupva hnêna chêng tûrin Bethel-ah anrawn pêm a ni.

Kum 2000 bâwr vêl aţangin thawhah a nei ţan a, zunthlum leh BP sângin a belhchhah leh a. Theihtâwp chhuaha enkawlin, damdawi in chi hrang hrangah doctor hrang hrangte a râwn chungin bawrhsâwmnain a

tlâkbuak nasa telh telh a. A taksa lo chak lo telh telhin, kum 2018 December ni 28 khân chatuan rama lo chawlhlan ta a ni.

A tûkah Rev. H. Zaṭhuama, Bialtu Pastor-inn a vui a, ui takin kan thlah liam ta a ni.

*Upa David Lalchhanhima
Champhai Bethel
Kohhran Ziaktu*

UPA J. TAILUAIA BÛNGTLÂNG SOUTH BAZAR



Upa J. Tailuaia (72), Pu Khadawnga leh Pi Zihnggliangi te fapa hi October ni 19, 1946 khân Dîlkhan-ah a piang a. Kum 1982 February ni 17-ah Zachuangi nêan an innei a, fa pali an nei. Mizoram buai lai khân hnam sipaiah ṭangin ram tân a feh chhuak a. A lo chhuah hnuah Bûngtlâng South khuah a inbêngbel zui ta a ni.

Kum 2002-a Bûngtlâng South Bazar Kohhran a lo dîn

khan sûlsutute zîngah a tel a. Hemi kum vêk hian Tual Upa atân thlan a ni a. Kum 2004-ah Chhimtuipui Presbytery In-khâwmpui chuan Bûngtlâng South Bazar Kohhran Upa atân a nemngnet a ni.

Tualchhûng kohhranah rawngbâwlina chanvo hrang hrang a chelh bâkah Bial Chairman leh Bial Standing Committee member a ni tawh bawk.

Pum ṭha lo leh thawhah natna nei deuh reng a ni a. Kum 2018 December ni 14 aṭangin a natna hi lo zualin pâwn chhuak thei lovin a awm ta a. Tichuan, rei pawh bawksawp hma lovin, December, ni 28, 2018-ah Lalpa hnênah min chawlhlan ta a ni.

A tûkah amah thlahna hun in lamah P/P C. Lalruatfelan a hmang a. Biak Inah Rev. PC. Vânlalfînga, Bialtu Pastor-in a vui a. Kohhran Zaipâwlin thlahna hla an sa a, ui takin kan thlah liam ta a ni.

*Johny Zosângliana
Bûngtlâng South Bazar
Kohhran Ziaktu*

UPA CHAWNGLIANA CHAMPHAI KANAN



Upa Chawnghiana (82), Pu Zanawnthiauva leh Pi Tialhaii te fapa hi kum 1937 July thlaah Chhûngte-ah a piang a. Kum 1956-ah Lalzuithangi nêen innein fa pakua an nei.

A zâwna Tual Upa term thum chhûng a nih hnuah kum 1980-ah Upa atân thlan a ni a. Kum 1981-ah Khawchhak Presbytery chuan Champhai Chhûngte (Kum 1990-ah Chhûngte Kohhran hi Kanan Kohhran tia a hming thlâk a ni) Kohhran Upa atân a nemnghet a ni.

Tualchhûng kohhranah rawngbâwna chi hrang hrang a chelh kim vek a. Bial leh Presbytery-ah pawh chanvo pawimawh tak tak chelh tawhin Bial Chairman pawh a ni tawh nghe nghe. Inneihna kawltu ni thînin a kutah nupa tuak 57 an innei a ni.

Kum 2012, September atangin *stroke* avângin a bawksawp a. Hei hi natna dangin a rawn belhchhah leh a. January ni 3, 2019-ah chatuan ram min pansan ta a ni.

*Upa K.Lalbiakhkira
Champhai Kanan Kohhran
Ziaktu*

UPA K. LALREMRUATA LUNGLÊNG I



Upa K. Lalremruata (53), Pu Rualkhûma leh Pi Chalchhûngi te fapa hi kum 1966 August ni 15-ah Lunglêng-ah a pianga. Kum 1989-ah Zonunziri nêen an innei a, fa pahni an nei.

Kum 2003-ah Tual Upa atân thlan a ni a. Kum 2007-ah Upa atân thlan a ni a. Hemi kum vêk hian Aizâwl Chhim Presbytery Inkhâwmpui chuan Lunglêng I Kohhran Upa atân a nemnghet a ni.

Tualchhông kohhranah rawngbâwl na chanvo hrang hrang a chelh bâkah Bial Secretary a ni tawh a, Presbytery Standing Committee member a lo ni tawh bawk.

Kum 2018 December thla bul lama a nuamsam lo an inentîr chuan *Viral Miningtis* natna a lo vei tih hmuhchhuah a ni a. Theihtâwp chhuaha enkawl a ni chungin January ni 9, 2019-ah Lalpa

hnênah min lo chawlhshan ta a ni.

Hemi ni vêk hian in lamah amah thlahna hun Rev. PB. Zosâpthara, Bialtu Pastor-in a hmang a. Biak Inah Upa Chhâwnvunga, Aizâwl Chhim Presbytery Moderator-in a vui a. Kohhran Zaipâwlin thlahna hla an sa a, ui takin kan thlah liam ta a ni.

*Upa Laldanglova
Lunglêng I Kohhran Ziaktu*

PATHIAN THU ZIR DUH TÂN

Presbyterian Bible School, Mission Vêng, Aizâwlah C.Th (Certificate in Theology) zir tûr lâk a ni leh dawn a, dîl duh chuan hêng hi hriat tûr a ni e:

1. Admission form Office-ah ₹10-a lei tûr a ni a. Agust 20, 2019 (Thawhlehi) tlai dâr 3:00 thleng PBS Office-ah theh luh theih a ni. Dîltu chu Class VII (Middle School exam) pass, kum 16 aia naupang lo, Kohhran dân chhônga awm a ni tûr a ni.

2. Agust 28, 2019 (Ningani) chawhma dâr 10:00-ah interview neih tûr a ni a, September 9, 2019 (Thawhtanni)-ah class tan a ni ang.

3. Zir hun chhông thla li *i.e.*, **September - December, 2019** a ni a. Hre Chiang duh tân phone no 2317343/2325082/9436198231-ah zawh fiah theih a ni. Hostel a awm lo.

Rev. Lalneihvura
Principal,
Presbyterian Bible school

SYNOD BOOKROOM LEHKHABU THAR

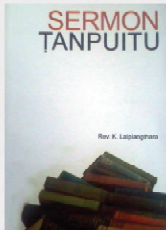
► **Zirna Kailawn:** HSLC leh HSSLC result a chhuak a, zirlai tam tak chuan eng kawng hi nge zawh ila ṭha ber anga, eng nge zir ila ṭha ber ang tih zawhna, keimahnia chhân mai theih loh, chhân ngei ngei si kan hmachhawn nghâl. Zirna pêng hrang hrang leh an thlenpui theih te, kan duh thleng tûra subject kan lâk ngai te leh zirna sâng zâwk zir tûra kan mamawh hrang hrang chu Lalhruaitluangan a rawn peih fel hlauh mai. A man ₹200.

► **Thlîr Dân Dik:** I hmathlîr tilian rawh; beidawng duh ngai rêng rêng suh; a êng zâwna thil thlîr mi nih tum rawh; sum ngah nge kan duh hausak; i nihnaah Chiang rawh; chapo lul suh tih leh hringnun thlîr dân dika kan thlîr theihna tûr thupui dang pawimawh tak tak hmanga min tiharh thei lehkhabu chu K. Laldinglianin a rawn tichhuak ta. Chaute tân thlalêra tuihna ang mai a ni e. A man ₹150.

► **Sakei Huai Beih Thu:** India rama sakei sual beia mipui thlabâr hnê̄m fotu Kenneth Anderson-a' n ram pum dêng chhuak khawp ramsa huaisâr paruk a beih dân chanchin hi pasalṭha, ramvah lam ngaihnawm timite lehkhabu duh berte zînga mi a ni a. Chu lehkhabu chu C. Lalbiakzuala chuan kan chhiar ve theih tûrin min lehlinsak hlauh mai. A man ₹180.

► **Engtikah Emaw:** Mapuia Hrahsēl-in thawnthu tawi ngaihnawm 11 zet a khung khâwmah hian thawnthu inmil lo, ngaihnawm dân hrang ṭhah, a ṭhen nuihpui bâwk bâwk theih, a ṭhen lung tilê̄nga a ṭhen ṭahpui hawm hawm theih a awm. Hê̄ng thawnthu ngaihnawm lehkhabu pakhata khung khâwm hi ₹160 man a ni e.

To,



Psychology Mi Tin Tân : Dr. C. Vānlalhruaia leh Lalhming-mawia Râlte te lehkhahu buat-saihah hian rilru lama mi thiam mi 24-in thupui pawimawh tak tak hmanga an thu ziaik tha, nitina kan hman nghâl theih mai tûr a inphûm a. Tûnlai kan mamawh lehkhahu chhânna a ni e. A man ₹150/-



Sermon Tanpuitu: Sermon tanpuitu atâna Rev. K. Lalpiangtharan a buatsaihah hian sermon tawi puitu hrang hrang bâkah Kohhran ni bîka sermon puitu dang a awm a. Upa Exam tûrte tân zawhna awm thei ang tûr lâ zual dah khâwm a ni bawk. Rei tak awm tawh lo kha chhut thar a ni a, rawngbâwltute tân mamawh chhânna a ni e. A man ₹150/-



Hei Le Moral Reform Chu: Tûnlai Mizo Kristiante rilru sūkhlêk han ena kan moral hniam ta lutuk tundin lehna tur atana thu tha leh tangkai tam tak inziahna bu a ni. Hemi lam veia tlāngaupui rengtu Rev. K. Lungmuana chuan ziaik meuha hnam anga kan tlākbalna min tiphuisui tûra min reform thei lehkhahu rotling arawn tichhuak ta. A man ₹250/-

Published by Rev. Dr. C. Chawngmingliana at Aizawl, Mizoram on behalf of MIZORAM PRESBYTERIAN CHURCH. Typeset by SL & PB and Printed at the Synod Press, Aizawl - 796 001, Mizoram.

Copies - 41,000